

TECHNISCHER ANHANG

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

DODATEK TECHNICZNY

Dieser Führer fasst nicht nur einige mit der Ausbringung von Pflanzenschutzmitteln verbundene Techniker zusammen, sondern enthält auch Ratschläge für die korrekte Anwendung und Installation des Zubehörs von ARAG.

Этот справочник обобщает некоторые технические моменты, связанные с распределением средств для защиты растений, а также предоставляет некоторые рекомендации по лучшему использованию и установке аксессуаров ARAG.

Niniejszy podręcznik oprócz streszczenia niektórych technik związanych z dystrybucją środków fitosanitarnych dostarcza wskazówek odnośnie jak najlepszego użycia i montażu wyposażenia ARAG.



EINLEITENDE INFORMATIONEN FÜR DIE STEUERSYSTEME

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ ПО БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ

WPROWADZENIE DO ZESPOŁÓW STEROWANIA

Wir halten es für nützlich, das die Regelarmaturen betreffende Kapitel mit Informationen zu beginnen, die für das Nachschlagen im Katalog nützlich sind und Ihnen folglich bei der Wahl der verschiedenen Komponenten, die das für Ihre Anwendungszwecke maßgeschneiderte Steuersystem bilden, behilflich sind.

VERTEILUNGSSYSTEME

DPC (Ausbringung mit konstantem Druck)

Da es sich bei diesem Systemtyp um den einfachsten Typ handelt, wird es aus Kostengründen normalerweise für den manuellen Betrieb verwendet. Bei diesem Verteilungssystem funktioniert das Höchstdruckventil des Hauptventils auch als Regelventil und muß folglich beide Anforderungen erfüllen. Das vollständige System besteht aus einem Hauptventil und aus einer Reihe von einfachen auf/zu-Teilbreitenventilen.

Beim DPC-System wird der Betriebsdruck durch ein mehr oder weniger starkes Zudrehen des Knaufes erhalten, um den für die jeweilige Behandlung erforderlichen Druck zu erhalten. Der Ventilschieber öffnet sich, bis das Gleichgewicht zwischen Druckkraft der Feder und der Wasserdruckkraft erreicht ist (Abb. 1). Wenn ein Teilbereich geschlossen wird, würde die größere Durchflussmenge in den anderen beiden Teilbereichen zu einem Druckanstieg führen, was jedoch bewirkt, daß sich das Regelventil weiter öffnet, um dir überschüssige Durchflussmenge abzulassen und das Gleichgewicht des Initialdrucks wiederherzustellen (Abb. 2).

Мы считаем полезным начать раздел с БЛОКОВ УПРАВЛЕНИЯ, предоставляя информацию, которая поможет вам лучше работать с каталогом, делать правильный выбор компонентов, которые войдут в состав блока, наиболее подходящего к вашему использованию.

СИСТЕМЫ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ

DPC (Распределение при постоянном давлении)

Это самый простой тип блока, поэтому он оснащен ручным приводом по соображениям стоимости. В этом типе распределителей клапан максимального давления главного клапана выполняет еще и функцию регулирующего клапана, поэтому он должен отвечать обоим критериям при подборе. Укомплектованный блок будет включать главный клапан и блок секционных клапанов открытия-закрытия. В системе DPC рабочее давление регулируется на клапане большим или меньшим откручиванием ручки, чтобы получить давление, необходимое для выполняемой обработки. Затвор клапана открывается до тех пор, пока не будет достигнуто равновесие между усилием пружины и силой, поступающей от воды под давлением (рис. 1). Если закрывается одна секция, больший расход на двух других секциях приведет к повышению давления и, следовательно, к большему открытию регулирующего клапана. Так избыточный поток направляется опять к емкости и восстанавливается исходное давление (рис. 2).

Uznaliśmy za pożyteczne rozpoczęcie rozdziału dotyczącego ZESPOŁÓW STEROWANIA wprowadzeniem, które z pewnością będzie pomocą w konsultacji katalogu i co się z tym wiąże wyborem różnych komponentów, które będą stanowić najlepiej pasujący zestaw do Waszych potrzeb.

SYSTEMY DYSTRYBUCJI

DPC (Dystrybucja ze stałym ciśnieniem)

Będąc najprostszym zespołem, jest dostępny tylko w wersji z rozruchem ręcznym ze względu na jego koszty. W tego typu dystrybutorkach, zawór maksymalnego ciśnienia głównego zaworu działa również jako zawór regulacyjny i satysfakcjonuje oba kryteria wyboru, kompletny zespół będzie składał się z głównego zaworu i grupy zaworów sekcyjnych z prostym otwieraniem-zamykaniem.

W systemie DPC ciśnienie robocze jest regulowane na zaworze zakręcając mniej więcej do oporu pokrętło, w celu uzyskania ciśnienia koniecznego do wykonywanego zabiegu. Przepustnica zaworu otwiera się aż do osiągnięcia równowagi między siłą sprężyny a siłą wytworzoną przez ciśnienie wody (rys. 1). Jeżeli zostanie zamknięta jedna sekcja, to zwiększone natężenie przepływu w dwóch pozostałych spowodowałoby zwiększenie ciśnienia, ale powoduje to większe otwarcie zaworu regulacyjnego w celu odprowadzenia większości natężenia przepływu i ustabilizowania równowagi do początkowego natężenia przepływu (rys. 2).

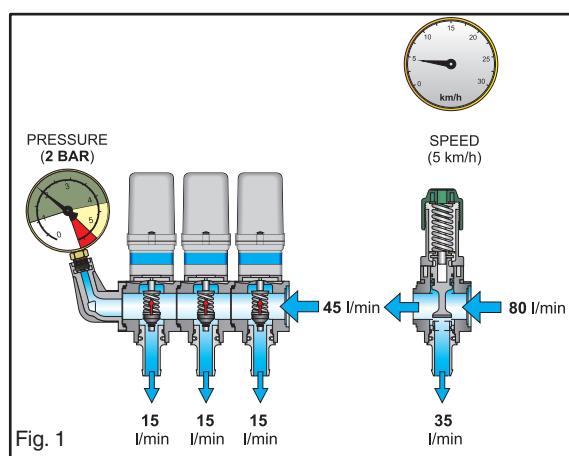


Fig. 1

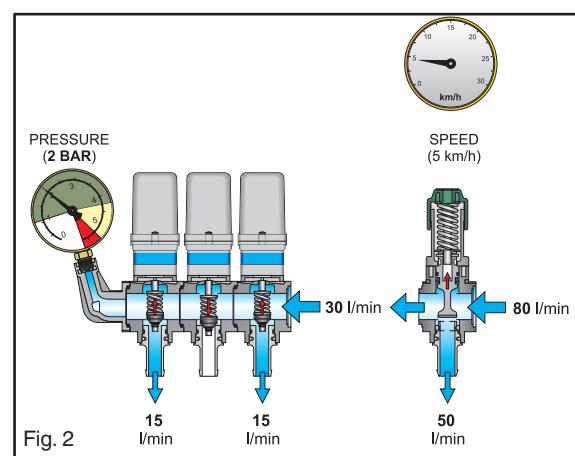


Fig. 2

Die von jedem Teilbereich ausgetragene Wassermenge ist daher immer konstant. Um eine konstante Ausbringung pro behandelte Flächeneinheit (l/ha) zu erhalten, muß folglich auch die Geschwindigkeit bei Schwierigkeiten und Problemen mit dem behandelten Boden konstant bleiben.

Расход воды, подаваемой каждой секцией, всегда остается постоянным. Следовательно, чтобы обеспечивалось постоянное распределение на единицу обрабатываемой площади (л/га), скорость должна оставаться тоже постоянной, несмотря на неровности почвы.

Natężenie przepływu wody wydawanej przez każdą sekcję belki jest w związku z tym zawsze stałe, w konsekwencji, aby uzyskać stałą dystrybucję dla jednostek obrabianej powierzchni (l/ha), również prędkość musi być stała, z trudnościami i problemami związanymi z przebiegiem terenu.

EINLEITENDE INFORMATIONEN FÜR DIE STEUERSYSTEME

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ ПО БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ

WPROWADZENIE DO ZESPOŁÓW STEROWANIA

DPM (Ausbringung proportional zur Motordrehzahl)

Dies sind die vielseitigsten Systeme, für die sowohl der manuelle als auch der elektrische Antrieb verwendet wird. Ein System dieses Typs besteht aus einem Hauptventil mit einem Höchstdruckventil, einem Proportional-Regelventil und einer Reihe von Teilbreitenventilen mit geregeltem Rückfluss. Auch in diesem Fall hängt der Druck von der Schieberposition ab. Da der Schieber jedoch steif mit Einstellknopf oder im Falle eines Elektroventils mit einem Servomotor verbunden ist, verbleibt er in einer feststehenden Position, die nicht von einem Druckanstieg beeinflußt wird. Daher wird die von der Pumpe gelieferte Durchflussmenge zwischen Feldspritze und Ablass aufgeteilt. Das Ventil muß derart eingestellt werden, daß der gewünschte Druck bei der Motordrehzahl erreicht wird, die der Fahrgeschwindigkeit, mit der die Behandlung erfolgen soll, entspricht (Abb. 3). Falls sich die Geschwindigkeit und folglich auch die Motordrehzahl gleich aus welchen Gründen ändern sollte, wird die Pumpen-Durchflussmenge unter Zugrundelegung der zuvor bestimmten Position proportional zwischen der Feldspritze und dem Ablass aufgeteilt (Abb. 4).

DPM (Распределение, пропорциональное оборотам двигателя)

Это самые гибкие в использовании блоки, поэтому они оснащаются как ручными, так и электр. приводами. В состав такого блока входит главный клапан с клапаном макс. давления, пропорциональный регулирующий клапан и блок секционных клапанов с компенсационными калиброванными клапанами. В этом случае давление зависит и от положения затвора, но в отличие от затвора предыдущего блока этот затвор будет удерживать постоянным положение независимо от увеличения давления, так как он жестко закреплен с ручкой регулировки или с сервоприводом, и расход будет распределен между опрыскивающей штангой и сливным трубопроводом. Клапан будет регулироваться так, чтобы давление было пропорционально оборотам двигателя, соответствующим скорости продвижения, при которой будет осуществляться обработка (рис. 3). Если по какой-либо причине изменится скорость, и следовательно обороты двигателя, расход насоса пропорционально распределится между штангой и обратной линией, что зависит от ранее установленного положения (рис. 4).

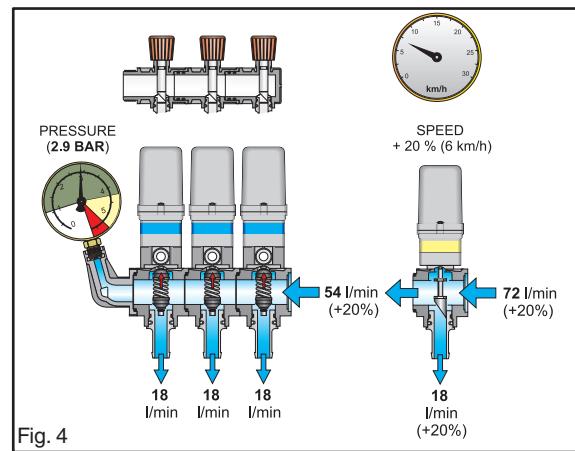
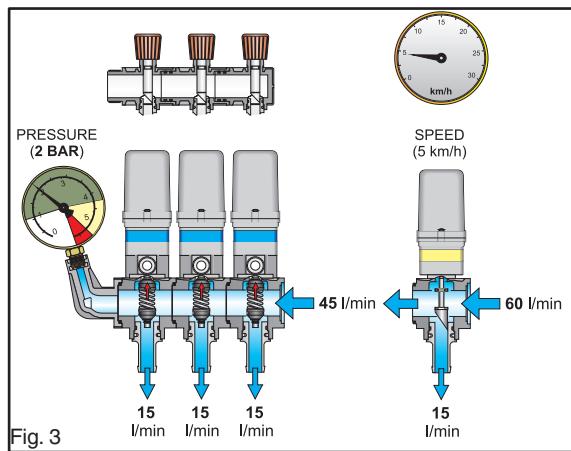
DPM (Dystrybucja proporcjonalna do obrotów silnika)

Są zespołami bardziej wszechstronnymi, które są uruchamiane zarówno ręcznie jak i elektrycznie. Tego typu zespół składa się z głównego zaworu z zaworem maksymalnego ciśnienia, regulacyjnego proporcjonalnego i grupy zaworów sekcyjnych z wykalibrowanymi powrotami.

Również w tym wypadku ciśnienie zależy od pozycji przepustnicy, która będąc sztywno podłączona do pokrętła regulacyjnego lub silownika, w przypadku zaworu elektrycznego, będzie utrzymywać stałą pozycję niezależną od zwiększenia ciśnienia, w związku z tym natężenie przepływu dostarczone przez pompę będzie rozdzielone między belkę zraszającą a odpływem.

Zawór musi być wyregulowany w taki sposób, aby uzyskać żądane ciśnienie do ilości obrotów silnika odpowiadające prędkości przesuwu, z którą będzie się wykonywać zabieg (rys. 3).

Jeżeli z jakiegokolwiek powodu, prędkość i w związku z tym również obroty silnika zmieniąby się, natężenie przepływu pompy rozłożyłoby się proporcjonalnie między belką a odpływem w oparciu o poprzednio określoną pozycję (rys. 4).



Der Durchflussmengenanstieg ist innerhalb eines Bereichs von +/- 20% mit der Motordrehzahl und folglich bei gleichem Gang auch mit der Geschwindigkeit proportional (Abb. 5), weshalb die pro Flächeneinheit ausgebrachte Flüssigkeitsmenge konstant bleibt. Die Teilbreitenventile müssen mit einer Gleichdruckvorrichtung ausgerüstet werden, damit die ausgebrachte Menge nicht durch das Schließen von einem oder mehreren Teilbereichen beeinflußt wird, denn das Regelventil führt keine automatische Kompensationen durch.

Увеличение расхода идет пропорциональным образом (в пределах $\pm 20\%$ от оборотов двигателя, рис. 5), и, несмотря на то, на какой передаче вы работаете, объем подаваемой жидкости на единицу площади остается неизменным.

Блок секционных клапанов должен быть оснащен компенсационным устройством закрытия одной или нескольких секций, так как у регулирующего клапана нет функции автоматической компенсации.

Zwiększenie natężenia przepływu jest proporcjonalne, w zakresie $\pm 20\%$, do obrotów silnika (rys. 5) i w związku z tym, na równi z zaaplikowanym ruchem pozostałe stała objętość cieczy rozprowadzonej na jednostkę powierzchni.

Grupa zaworów sekcyjnych musi być wyposażona w urządzenie kompensacyjne zamknięcia jednej lub kilku sekcji, ponieważ zawór regulacyjny nie wykonuje kompensacji automatycznych.

EINLEITENDE INFORMATIONEN FÜR DIE STEUERSYSTEME

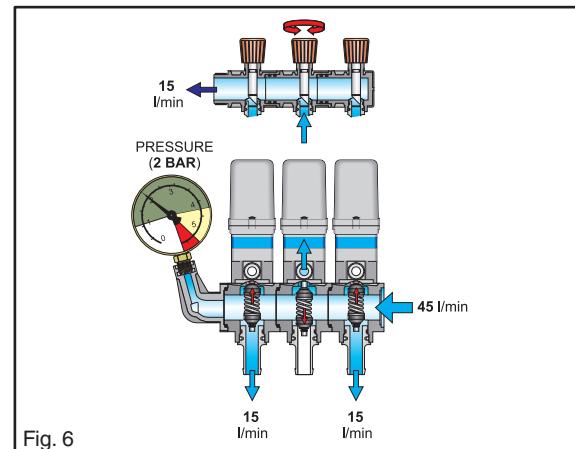
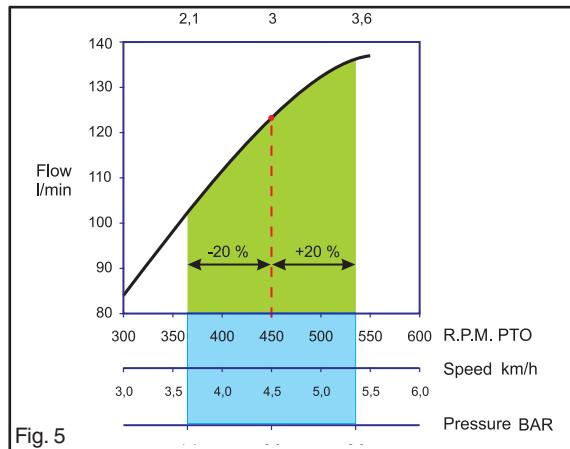
ВВОДНАЯ ЧАСТЬ ПО БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ

WPROWADZENIE DO ZESPOŁÓW STEROWANIA

Die Gleichdruckvorrichtung wird derart eingestellt, daß jedes Ventil in geschlossener Position die gleiche Wassermenge über den By-pass abläßt, die den Spritzbalken zugeführt worden wäre. Auf diese Weise beeinflußt die Position jedes einzelnen Ventils nicht die anderen Ventile (Abb.6).

Компенсационное устройство должно настраиваться так, чтобы каждый клапан в положении закрытия сбрасывал байпасированием то же количество жидкости, которое пошло бы на штангу. Таким образом положение каждого клапана не влияет на положение остальных клапанов (рис. 6).

Urządzenie kompensacyjne musi być wyregulowane w taki sposób, aby każdy zawór w zamkniętej pozycji odprowadzi poprzez by-pass tę samą ilość wody, która doszłaby do belki, w ten sposób pozycja każdego zaworu nie wpływa na pozostałe (rys. 6).



DPA (Ausbringung proportional zum Vorschub)

Es gibt zwei Typen des DPA-Systems, mechanischer und elektronischer Typ. Ein elektronisches DPA-System verwendet normalerweise nur einen Durchflussmesser, der unterhalb des Regel-Proportionalventils installiert wird, um nur die zur Feldspritze laufende Menge zu messen. Geschwindigkeit und Durchflussmenge werden ferner durch spezielle Sensoren gemessen und die gemessenen Werte werden dem Computer übertragen, der ein Ventil steuert, das dem Ventil des DPM-Systems stark ähnelt.

Die Teilbreitenventile können je nach verwendetem Computer mit oder ohne geregeltem Rückfluß ausgerüstet werden (wenn der Computer Bravo 300S verwendet wird, können beide Ventiltypen erkannt werden).

DPA (Распределение, пропорциональное скорости продвижения)

Система DPA может быть двух типов: механическая или электронная.

Электронная система DPA предусматривает наличие расходомера, который должен быть смонтирован после пропорционального регулирующего клапана для измерения потока, идущего к штанге. Кроме этого, значения скорости и расхода измеряются специальными датчиками и отправляются на компьютер, который в свою очередь регулирует клапан тем же способом, как и по системе DPM.

Блок секционных клапанов может оснащаться или нет компенсационными калиброванными клапанами в зависимости от используемого компьютера (Bravo 300S в состоянии распознавать оба типа клапанов).

DPA (Dystrybucja proporcjonalna do przesuwu)

System DPA może być dwóch rodzajów, mechaniczny lub elektroniczny.

System DPA elektroniczny zakłada wyłącznie użycie przepływomierza, który musi być umieszczony za zaworem regulacyjnym proporcjonalnym tak, aby zmierzyć tylko strumień w kierunku belki; prędkość i natężenie przepływu są ponadto mierzone przez specjalne czujniki i wysyłane do komputera, który następnie reguluje zawór podobny do zaworu systemu DPM.

Grupa zaworów sekcyjnych może być zarówno z wykalibrowanymi powrotnymi jak i bez, w zależności od używanego komputera (posługując się Bravo 300S możliwe jest rozpoznanie obu typów zaworów).

EINLEITENDE INFORMATIONEN FÜR DIE STEUERSYSTEME

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ ПО БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ

WPROWADZENIE DO ZESPOŁÓW STEROWANIA

C113

Die nachstehende Tabelle faßt die Resultate zusammen, die von den verschiedenen Verteilungssystemen unter unterschiedlichen Arbeitsbedingungen erhalten werden.

В следующей таблице подводится итог результатов по эффективности различных систем распределения во всевозможных рабочих ситуациях.

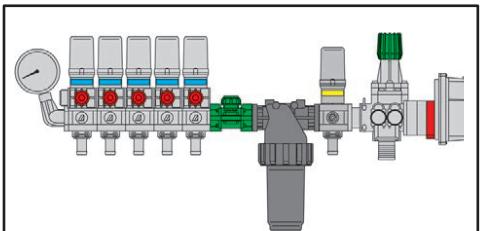
Poniższa tabela przedstawia zestaw uzyskiwalnych wyników, pod względem skuteczności, z różnych systemów dystrybucji w różnych sytuacjach pracy.

BODEN ПОЧВА TEREN	DPC				DPM				DPA			
	Konstant. równow. stały	Bergauf podъем наверх	Bergab спуск назад	Schalten склоняк. сдвигание	Konstant. równow. stały	Bergauf спуском подъем	Bergab с спуском назад	Schalten сдвигание	Konstant. równow. stały	Bergauf подъем наверх	Bergab спуском назад	Schalten склоняк. сдвигание
Motordrehzahl Обороты двигателя Obroty silnika	→	↖	↗	→	→	↖	↗	→	→	↖	↗	→
Vorschubgeschwindigkeit Скорость продвижения Prędkość przesuwu	→	↖	↗	↖	→	↖	↗	↖	→	↖	↗	↖
Durchflussmenge l/min Расход л/мин Nat. przepływu l/min	→	→	→	→	→	↖	↗	→	→	↖	↗	→
Volumen Ha Объем ла Objętość Ha	→	↗	↖	↗	→	→	→	↗	→	→	→	→
RESULTAT РЕЗУЛЬТАТ WYNIK	GD	SD	BD	SD	GD	GD	GD	SD	GD	GD	GD	GD

GD Korrekte Dosierung
Правильн. дозировка
Prawidłowe dozowanie

SD Überdosierung
Избыточ. дозировка
Nadmierne dozowanie

BD Unterdosierung
Недост. дозировка
Niedost. dozowanie



Es wird die Installation eines Druckfilters vor dem Teilbereichventil und auf jeden Fall (falls verwendet) vor dem Durchflussmesser und vor den Teilbreitventile empfohlen.

Рекомендуется установить нагнетательный фильтр после главного клапана и пропорционального клапана до расходомера (если присутствует) и секционного клапана.

Zaleca się zastosowanie filtra pod ciśnieniem do wprowadzenia za głównym zaworem i zaworem proporcjonalnym, przed przepływomierzem (jeżeli jest zainstalowany) i zaworami sekcyjnymi.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Открытие и закрытие секционных клапанов ARAG управляется мотором-редуктором. В зависимости от полюса, от которого идет питание на клапан, он будет открывать или закрывать поток жидкости к распылителям. Клапаны оснащены двухполюсным разъемом (рис. 7). Для его соединения необходим переключатель полярности. Все пульты управления и компьютеры ARAG подготовлены к работе с этим типом клапанов.

В торговле можно встретить некоторые компьютеры, которые были спроектированы для работы с соленоидными клапанами, поэтому они не могут управлять клапанами стандартного типа.

Компания ARAG может поставить клапаны с мотором-редуктором в качестве замены соленоидных клапанов.

Клапаны этого типа (рис. 8) оборудованы трехполюсным разъемом (2 для питания, 1 для сигнала на открытие).

Клапан является нормально закрытым и открывается, когда ему поступает положительный сигнал от третьего полюса. Клапан остается в открытом положении до тех пор, пока не будет прерван сигнал.

ПОЛЧЕНИЯ ЕЛЕКТРИЧЕСКИЕ

Otwieranie i zamknięcie zaworów sekcyjnych ARAG jest sterowane za pomocą motoreduktora.

W zależności od biegunowości, z którą jest zasilany, zawór otwiera lub zamyka przelot cieczy w kierunku dysz.

Zawory są wyposażone w łącznik dwubiegowy, którego podłączenie (rys. 7) zakłada użycie przełącznika biegunowości.

Wszystkie skrzynki sterownicze oraz komputery ARAG są przystosowane do działania z tego typu zaworami.

Są dostępne na rynku niektóre komputery, które zostały zaprojektowane do działania z zaworami solenoidowymi, które nie są w stanie pilotować zaworów typu standardowego.

ARAG może dostarczyć zawory z motoreduktorem, które nadają się do zamiany zaworów solenoidowych.

Tego typu zawory (rys. 8) mają jeden łącznik 3-biegowy, (2 do zasilania, 1 do sygnału otwierania).

Zawór jest zazwyczaj zamknięty, otwiera się tylko wtedy, gdy zostaje wysłany sygnał dodatni do trzeciego bieguna.

Zawór pozostaje otwarty do momentu aż nie zostanie usunięty sygnał.

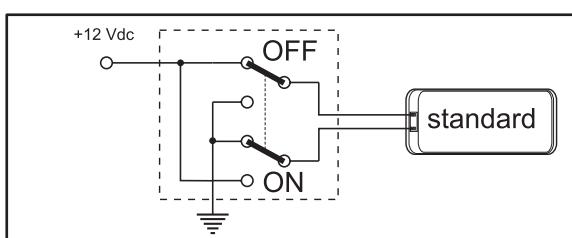


Fig. 7

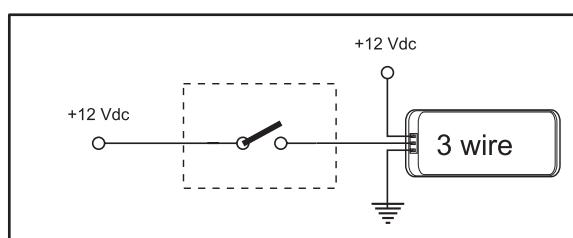


Fig. 8

NÜTZLICHE FORMELN

ПОЛЕЗНЫЕ ФОРМУЛЫ

UŻYTECZNE WZORY

Nachstehend führen wir einige Formeln und Tabellen auf, die besonders nützlich für eine korrekte Behandlung sind.

Messung der Vorschubgeschwindigkeit

Wie man im vorhergehenden Abschnitt gesehen hat, ist die Geschwindigkeit ein Parameter von grundlegender Bedeutung für die Berechnung des ausgebrachten Volumens (l/ha oder GPA). Die Präzision der Behandlung hängt daher von der Präzision ab, mit der die ausgebrachte Menge berechnet wird. Falls kein präzises Tachometer verfügbar ist oder wenn die Präzision des Tachometers überprüft werden soll, kann folgendermaßen vorgegangen werden:

- Die Maschinenzisterne bis auf ca. halbe Behälterhöhe füllen.
- Eine 100 m lange Strecke auf dem Boden abmessen.
- Diese Strecke mit dem Gang und der Motordrehzahl (UpM) fahren, mit der die Behandlung erfolgen soll, und die Fahrzeit messen.
- Die Testfahrt mehrmals wiederholen und den Durchschnitt der gemessenen Zeiten berechnen.
- Die Geschwindigkeit mit folgender Formel berechnen:

$$V = 3,6 \frac{s}{t}$$

V = Geschwindigkeit (km/h)

s = Gefahrene Strecke (m)

t = Benötigte Zeit (Sekunden)

Oder:

$$S = 88 \frac{d}{t}$$

S = Geschwindigkeit (MPH)

d = Gefahrene Strecke (ft)

t = Benötigte Zeit (seconds)

Berechnung der Durchflussmenge und des ausgebrachten Volumens

Vor einer Behandlung ist das geeignete Ventil für das auszubringende Volumen und für die Arbeitsgeschwindigkeit auszuwählen, was normalerweise anhand der Düsen-Durchflussmengetabellen erfolgt. Falls jedoch die genaue Durchflussmenge der Düse bei gegebenem Ausbringvolumen und gegebener Geschwindigkeit berechnet werden soll, kann folgende Formel angewandt werden:

$$Q = \frac{D \cdot V \cdot i}{60.000}$$

Q = Düsen-Durchflussmenge (l/min)

D = Ausgebrachtes Volumen

V = Geschwindigkeit (km/h)

i = Abstand zwischen den Düsen (cm)

Oder:

$$Q = \frac{D \cdot S \cdot i}{5940}$$

Q = Düsen-Durchflussmenge (GMP)

D = Ausgebrachtes Volumen (GPA)

S = Geschwindigkeit (MPH)

i = Abstand zwischen den Düsen (inch)

Nun werden hier einige Formeln und Tabellen aufgeführt, die Ihnen helfen können, die Behandlung korrekt durchzuführen.

Bestimmung der Geschwindigkeit

Aus dem vorherigen Abschnitt ist ersichtlich, dass die Geschwindigkeit ein wichtiger Parameter für die Berechnung des ausgetragenen Volumens (l/ha oder GPA) ist. Die Präzision der Behandlung hängt davon ab, wie genau die Geschwindigkeit bestimmt wird. Falls kein präzises Tachometer vorhanden ist oder wenn die Präzision des Tachometers überprüft werden soll, kann folgendermaßen vorgegangen werden:

- Füllen Sie die Zisterne des Traktors bis zur Hälfte.
- Maßnahmen auf dem Boden mit einer Länge von 100 Metern abmessen.
- Fahren Sie mit dem Gang und der Motordrehzahl (UpM), mit der die Behandlung erfolgen soll, auf der Strecke.
- Bestimmen Sie die Distanz und die Zeit.
- Wiederholen Sie das Experiment mehrmals und berechnen Sie den Durchschnitt.
- Berechnen Sie die Geschwindigkeit mit der folgenden Formel:

$$V = 3,6 \frac{s}{t}$$

V = Geschwindigkeit (km/h)

s = Gelaufene Strecke (m)

t = Geaufwendete Zeit (Sekunden)

Oder:

$$S = 88 \frac{d}{t}$$

S = Geschwindigkeit (mi/č)

d = Gelaufene Strecke (feet)

t = Geaufwendete Zeit (seconds)

Rechnung des Durchflusses und des ausgetragenen Volumens

Zum Anfang der Behandlung ist es erforderlich, den Typ des Sprührohrs zu wählen, basierend auf dem auszubringenden Volumen und der Arbeitsgeschwindigkeit, die gewählt werden müssen. Dies wird normalerweise anhand von Düsen-Durchflussmengetabellen vorgenommen. Falls jedoch die exakte Durchflussmenge der Düse bei gegebenem Ausbringvolumen und gegebener Geschwindigkeit berechnet werden soll, kann folgende Formel angewandt werden:

$$Q = \frac{D \cdot V \cdot i}{60.000}$$

Q = Durchflussmenge des Sprührohrs (l/min)

D = Ausgebrachtes Volumen

V = Geschwindigkeit (km/h)

i = Abstand zwischen den Düsen (cm)

Oder:

$$Q = \frac{D \cdot S \cdot i}{5940}$$

Q = Durchflussmenge des Sprührohrs (GMP)

D = Ausgebrachtes Volumen (GPA)

S = Geschwindigkeit (MPH)

i = Abstand zwischen den Düsen (inch)

Nun werden hier einige Formeln und Tabellen aufgeführt, die Ihnen helfen können, die Behandlung korrekt durchzuführen.

Bestimmung der Geschwindigkeit

Aus dem vorherigen Abschnitt ist ersichtlich, dass die Geschwindigkeit ein wichtiger Parameter für die Berechnung des ausgetragenen Volumens (l/ha oder GPA) ist. Die Präzision der Behandlung hängt davon ab, wie genau die Geschwindigkeit bestimmt wird. Falls kein präzises Tachometer vorhanden ist oder wenn die Präzision des Tachometers überprüft werden soll, kann folgendermaßen vorgegangen werden:

- Füllen Sie die Zisterne des Traktors bis zur Hälfte.
- Maßnahmen auf dem Boden mit einer Länge von 100 Metern abmessen.
- Fahren Sie mit dem Gang und der Motordrehzahl (UpM), mit der die Behandlung erfolgen soll, auf der Strecke.
- Bestimmen Sie die Distanz und die Zeit.
- Wiederholen Sie das Experiment mehrmals und berechnen Sie den Durchschnitt.
- Berechnen Sie die Geschwindigkeit mit der folgenden Formel:

$$V = 3,6 \frac{s}{t}$$

V = Geschwindigkeit (km/h)

s = Gelaufene Strecke (m)

t = Geaufwendete Zeit (sekunden)

Oder:

$$S = 88 \frac{d}{t}$$

S = Geschwindigkeit (MPH)

d = Gelaufene Strecke (ft)

t = Geaufwendete Zeit (sekunden)

Rechnung des Durchflusses und des ausgetragenen Volumens

Zum Anfang der Behandlung ist es erforderlich, den Typ des Sprührohrs zu wählen, basierend auf dem auszubringenden Volumen und der Arbeitsgeschwindigkeit, die gewählt werden müssen. Dies wird normalerweise anhand von Düsen-Durchflussmengetabellen vorgenommen. Falls jedoch die exakte Durchflussmenge der Düse bei gegebenem Ausbringvolumen und gegebener Geschwindigkeit berechnet werden soll, kann folgende Formel angewandt werden:

$$Q = \frac{D \cdot V \cdot i}{60.000}$$

Q = Durchflussmenge des Sprührohrs (l/min)

D = Objektiv der Düsenausbringung (l/ha)

V = Geschwindigkeit (km/h)

i = Abstand zwischen den Düsen (cm)

Oder:

$$Q = \frac{D \cdot S \cdot i}{5940}$$

Q = Durchflussmenge des Sprührohrs (GPM)

D = Objektiv der Düsenausbringung (GPA)

S = Geschwindigkeit (MPH)

i = Abstand zwischen den Düsen (inch)

Berechnung des Betriebsdrucks

Wenn die Bezugstabellen der Düsen nicht der auszubringenden Durchflussmenge (l/min) enthalten, ist zur Berechnung des neuen Betriebsdrucks folgende Formel anzuwenden:

$$P_1 = (Q_1 / Q_2)^2 \cdot P_2$$

P_1 = neuer berechneter Druckwert

P_2 = in der Tabelle angegebener Druckwert

Q_1 = Gewünschter Durchflussmenge

Q_2 = In der Tabelle angegebener

Düsendurchflussmenge

Anwendung von anderen Lösungen als Wasser

Die in den Düsentabellen angegebenen Werte beziehen sich auf den Einsatz mit Wasser. Falls Flüssigkeiten mit einem spezifischen Gewicht (Dichte) verwendet werden, das von dem spezifischen Gewicht von Wasser abweicht, ist es zur Berechnung der tatsächlichen Durchflussmenge der Düse erforderlich, den der Tabelle entnommenen Durchflussmengenwert mit einem Konversionsfaktor zu multiplizieren, der sich auf die Dichte der untersuchten Flüssigkeit bezieht.

Расчет рабочего давления

Если в таблицах распылителей нет точного расхода, с которым вы хотите работать (л/мин), то найти новое рабочее давление можно по следующей формуле:

$$P_1 = (Q_1 / Q_2)^2 \cdot P_2$$

P_1 = новое подсчитанное значение давления

P_2 = значение давления из таблицы

Q_1 = требуемый расход

Q_2 = расход распылителя из таблицы

$$P_1 = (Q_1 / Q_2)^2 \cdot P_2$$

P_1 = nowa obliczona wartość ciśnienia

P_2 = wartość ciśnienia wskazana w tabeli

Q_1 = wymagane natężenie przepływu

Q_2 = natężenie przepływu dyszy pobrana z tabeli

Użycie roztworów różnych od wody

Wartości podane w tabelach dysz dotyczą sytuacji z zastosowaniem wody.

Jeżeli są używane ciecze o ciężarze właściwym (gęstość) różnym od ciężaru wody, wówczas, aby poznać rzeczywiste natężenie przepływu dyszy, należy pomnożyć wartości natężenia przepływu pobrane z tabeli przez mnożnik przeliczeniowy odnoszący się do gęstości analizowanej cieczy.

Dichte Плотность Gęstość	kg/dm³	0,85	0,90	0,95	1	1,10	1,15	1,20	1,25	1,30	1,40
Konversionsfaktor Коэффициент перехода Mnożnik przeliczeniowy		1,08	1,05	1,03	1	0,95	0,93	0,91	0,89	0,88	0,85

Offensichtlich ist der erforderliche Druck für die gleiche Durchflussmenge um so höher, je dickflüssiger eine Flüssigkeit ist.

Lastverlust (Druckverlust)

Ist der Druckunterschied, der beim Durchlauf einer bestimmten Flüssigkeitsmenge zwischen dem Eingang und dem Ausgang einer Hydraulikanlage entsteht. Dieser Unterschied beruht außer auf der Rohrleitungslänge auch auf verschiedenen Elementen, die normalerweise in den Kreis eingesetzt werden, wie Abzweigungen, Kniestücke, Filter, Ventile, Querschnittsänderungen, usw. In diesem Katalog ist dieser Wert in den Tabellen mit den Technischen Daten der verschiedenen Artikel angegeben (Ventile, Filter, usw.).

Dimensionierung des Filtrierelements

Die Wirksamkeit des Filtrierelements hängt von der korrekten Dimensionierung der Filtergitter in den verschiedenen Punkten des Kreises ab. In den nachstehenden Tabelle wird die erforderliche Mindestfiltrierung aufgeführt.

Отсюда понятно, что чем гуще жидкость, тем большим должно быть давление для получения одного и того же значения расхода.

Потери давления (падение давления)

Это разница давления, которая создается между входом и выходом гидравлической системы при проходе определенного количества жидкости. Эта разница в большей мере вызвана не длиной трубопровода, а различными компонентами, установленными в контуре, такими как: ответвлениями, отводами, фильтрами, клапанами, изменениями сечений и другими.

На страницах этого каталога вы найдете это значение в таблицах с техническими данными компонента (клапанов, фильтров и т.д.)

Подбор фильтрующего элемента

Эффективность фильтрующей системы зависит от правильно подобранных сеток фильтра, установленных в различных точках гидравлического контура. В следующей таблице даются минимальные размеры сетки.

Oczywiście wynika z tego, że im bardziej gęsta jest ciecz tym większe będzie ciśnienie konieczne do uzyskania tej samej wartości natężenia przepływu.

Strata ciśnienia (spadek)

Jest różnicą ciśnienia, która tworzy się między wejściem a wyjściem instalacji hydralicznnej przy przepływie określonej ilości cieczy. Ta różnica jest spowodowana, oprócz długości rur, przez różne komponenty zazwyczaj umieszczone w obwodzie, takie jak odgałęzienia, kolanka, filtry, zawory, zmiany sekcji itp... W niniejszym katalogu znajdziemy tę wartość wskazaną w tabelach danych technicznych różnych artykułów (zawory, filtry, itp.).

Wymiarywanie elementu filtracyjnego

Sprawność systemu filtracyjnego zależy od prawidłowego wymierzenia siatek filtra w różnych punktach obwodu. W poniższej tabeli podajemy minimalne wymagania odnośnie filtracji.

Düse ISO Распылитель ISO Dysza ISO	l/ha	Filter - Фильтр - Filter (mesh)		
		8 km/h 3 bar	Saugen Всасывание Ssanie	Auslass Подача Wlot
ISO 11001 ÷ 11002	< 120 l/ha	50	80	100
ISO 11003 ÷ 11006	> 120 l/ha < 450 l/ha	32	50	80
ISO > 11008	> 450 l/ha	16	32	50

Auf diese Weise erhält man:

- eine der Behandlung entsprechende Filtrierung
- eine Begrenzung des Druckverlusts
- reduzierte Wartungszeiten und -kosten

Таким образом достигается:

- необходимая для обработки фильтрация
- меньшие потери давления
- снижение времени и затрат на техобслуживание

W ten sposób uzyskuje się:

- filtrowanie odpowiednie do zabiegu
- ograniczenie spadku ciśnienia
- zredukowany czas i koszty konserwacji

GPS

- Präzision zwischen den Behandlungsgängen: Fehler zwischen einem Durchgang mit Geradeausfahrt und dem nächsten, zwischen denen maximal 15 Minuten liegen.
- Точность между двумя проходами: погрешность от начала первого прямолинейного прохода до окончания второго прохода, выполненных за 15 минут.
- Precyzyjność między przejściami: błąd między jednym a drugim prostoliniowym przejściem, wykonanym w ciągu 15 minut.
- Absolute Präzision: Maßfehler auf einen bestimmten Punkt bezogen - 24 Stunden am Tag.
- Абсолютная точность: погрешность замера в конкретной точке 24 часа в сутки.
- Precyzyjność absolutna: błąd pomiaru w określonym punkcie 24 godziny na dobę.
- Doppelfrequenz-Empfänger L1/L2: ermöglichen den Empfang des GPS/GLONASS-Signals auf unterschiedlichen Frequenzen, so dass der auf die Ionosphäre zurückführbare Fehler korrigiert werden kann.
- Приемник с двойной частотой L1/L2: позволяет принять сигнал GPS/GLONASS по двум разным частотам для коррекции погрешности из-за ионосфера.
- Odbiornik z podwójną częstotliwością L1/L2: pozwala na odbiór sygnału GPS/GLONASS na dwóch różnych częstotliwościach tak, aby można było skorygować błąd związany z jonosferą.
- GPS (Global Positioning System): von den USA entwickeltes globales Navigationssystem, bestehend aus circa 30 Satelliten.
- GPS (Global Positioning System): глобальная навигационная система, разработанная США, включающая около 30 спутников.
- GPS (Global Positioning System): system nawigacji globalnej rozwinięty w USA, składający się z około 30 satelitów.
- GLONASS (Global Navigation Satellite System): von der Russischen Föderation entwickeltes globales Navigationssystem, bestehend aus 20 Satelliten.
- GLONASS (Global Navigation Satellite System): глобальная навигационная спутниковая система, разработанная Российской Федерацией, включающая около 20 спутников.
- GLONASS (Global Navigation Satellite System): system nawigacji globalnej rozwinięty w Federacji Rosyjskiej, składający się z około 20 satelitów.
- Galileo: in der Entwicklung von der Europäischen Gemeinschaft kontrolliertes globales Navigationssystem.
- Galileo: глобальная спутниковая система в процессе разработки, контролируемая ЕС.
- Galileo: system nawigacji globalnej rozwijającej się, kontrolowany przez Wspólnotę Europejską.
- Beidou: Satelliten-Ortungssystem, von der Volksrepublik China entwickelt.
- Beidou: система спутникового позиционирования, разработанная Китайской Народной Республикой.
- Beidou: system nawigacji satelitarnej występujący w Chińskiej Republice Ludowej.
- DGPS (Differential GPS): Differentialkorrektur des GPS-Signals.
Die dazugehörigen Systeme sehen vor, dass die Empfänger entsprechende Daten von festen Erdstationen empfangen, die angeben, um welchen Fehler des GPS-Systems es sich handelt, so dass das Maß eines einzelnen, sich in Bewegung befindlichen Empfängers korrigiert werden kann. Es gibt verschiedene Systeme und unterschiedliche Präzisionsgrade, z.B. SBAS, RTK, Terrastar.
- DGPS (Differential GPS): дифференциальная коррекция сигнала GPS.
Системами этого типа предусмотрено, чтобы приемники могли принимать данные от стационарных наземных станций, указывающих на величину погрешности системы GPS, для коррекции замера отдельного работающего приемника. Существует множество систем и разные классы точности, например, SBAS, RTK, Terrastar.
- DGPS (Differential GPS): korekta różnicowa sygnału GPS.
Systemy dopilnowują, aby odbiorniki mogły uzyskać dane ze stałych stanowisk na ziemi, które wskazują jaki jest błąd systemu GPS, tak, aby można było skorygować pomiar pojedynczego odbiornika w ruchu. Są dostępne różne systemy i różna precyzyjność, jak np. SBAS, RTK, Terrastar.
- SBAS (Satellite Based Augmentation System): kostenloses Differential-Korrektur-System, das ermöglicht, den absoluten Fehler innerhalb von 1,5 Metern zu halten, während der Fehler zwischen einem Durchgang und dem folgenden nahezu unverändert bleibt. Diese Systeme sind in verschiedenen Teilen der Welt vorhanden und tragen unterschiedliche Namen, z.B. WAAS (Nordamerika), EGNOS (Europa), MSAS (Japan).
- SBAS (Satellite Based Augmentation System): бесплатная система дифференциальной коррекции, позволяющая удержать абсолютную погрешность в пределах 1,5 метра, в то время как погрешность между двумя проходами остается практически неизменной.
Эти системы присутствуют в разных странах мира и называются по-разному, например WAAS (Северная Америка), EGNOS (Европа), MSAS (Япония).
- SBAS (Satellite Based Augmentation System): bezpłatny system korekty różnicowej, który pozwala na zawarcie błędu absolutnego na długości 1,5 m, podczas gdy błąd między przejściami pozostaje niezmienny. Te systemy znajdują się w różnych częściach świata i przybierają różne nazwy, np. WAAS (Północna Ameryka), EGNOS (Europa), MSAS (Japonia).
- Terrastar: Terrastar ist ein Privatunternehmen, das weltweit Differentialkorrektursignale über Satellit liefert.
Der GPS-Empfänger muss für den Empfang dieses Signaltyps ausgelegt sein. Der entsprechende Service wird auf Zahlungsbasis geboten, die vom geforderten Präzisionstyp und der Einsatzzeit abhängig ist.
- Terrastar: Terrastar – это частное предприятие, предоставляющее сигналы дифференциальной коррекции по всему миру через спутниковую систему. GPS-приемник должен быть подготовлен для приема этого типа сигнала. Эта услуга платная. Цена зависит от требуемого класса точности и времени пользования.
- Terrastar: Terrastar jest prywatną firmą, która dostarcza drogą satelitarną sygnały korekty różnicowej na całym świecie.
Odbiornik GPS musi być przystosowany do odbioru tego typu sygnału. Usługa jest odpłatna i zależy od wymaganego stopnia precyzyjności oraz czasu użytkowania.
- RTK (Real time cinematic): im Vergleich zu SBAS und Terrastar erheblich präziseres System für die Differentialkorrektur, welches jedoch Korrektursignale benötigt, die von einer Basisstation ausgehen, die sich recht nahe am Empfänger befindet, da es sich bei den gesichteten Satelliten um die gleichen handeln muss. Diese Daten können über Funk oder Mobiltelefon übertragen werden.
- RTK (Real time cinematic): по сравнению с SBAS и Terrastar, эта система дифференциальной коррекции является более точной, но она нуждается в коррекционных сигналах, поступающих от базовой станции, расположенной как можно ближе к приемнику, так как обнаруживаемые спутники должны быть одними и теми же. Эти данные могут быть переданы по радио или мобильной связи.
- RTK (Real time cinematic): system korekty różnicowej bardziej precyzyjny w stosunku do SBAS i Terrastar, ale który wymaga sygnałów korekcyjnych pochodzących z podstawowego stanowiska znajdującego się blisko odbiornika, ponieważ satelity muszą być te same. Te dane mogą być przekazane za pośrednictwem radia lub telefonu komórkowego.
- Basisstation: GPS-Empfänger, der als Bezugspunkt fungiert und über Funk oder Mobiltelefon Informationen zu den Korrekturen an einen oder mehrere sich in Bewegung befindliche Empfänger sendet.
- Базовая станция: GPS-приемник, выступающий в роли контрольной точки, отправляющей информацию по коррекции одному или нескольким работающим приемникам по радио или мобильной связи.
- Stanowisko podstawowe: odbiornik GPS, który działa jako punkt odniesienia i wysyła informacje o korektach do jednego lub kilku uruchomionych odbiorników, za pośrednictwem radia lub telefonu komórkowego.

MESSEINHEITENUMRECHNUNGSTABELLE
ПЕРЕВОД ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ
PRZEKSZTAŁCENIE JEDNOSTEK MIARY

Länge
Длина
Długość

u.m	English	Metric
1 mm	0.03937 in	
1 cm	0.3937 in	
1 m	39.37 in	
1 km	0.621371 mile	
1 in		25.4 mm
1 ft	12 in	304.8 mm
1 yd	36 in - 3 ft	914.4 mm
1 mile	1760 yd	1.609 m

Durchflussmenge
Расход
Natężenie przepływu

u.m	English	Metric
1 l/min	0.26417 US GPM 0.22 Imp. GPM	
1 l/ha	0.1069 US GPA	
1 US GPM	0.833 Imp. GPM	3.785 l/min
1 Imp.GPM	1.2 US GPM	4.546 l/min
1 GPA		9.346 l/ha

Fläche
Площадь
Powierzchnia

u.m	English	Metric
1 cm ²	0.155 sq. in.	
1 ha	2.471 acres	10000 m ²
1 sq. in.		6.4516 cm ²
1 acre		4047 m ² 0.4047 ha

Volumen
Объем
Objetość

u.m	English	Metric
1 lt.	0.2199 Imp. gal.	0.26417 US gal.
1 US Gallon	0.833 Imp.gal.	3.785 lt.
1 Imp. Gallon	1.2 US gal.	4.546 lt.

Druck
Давление
Ciśnienie

u.m	English	Metric
1 bar	14.503 psi	0.1 Mpa
1 Mpa	145.03 psi	10 bar
1 psi		0.069 bar 0.0069 Mpa

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.
001001C	I-20	0043320.900	I-4	0052404	I-10	006310P	I-22	010006	B-43, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-11, D-13	106525	D-18
001004C	I-20	004332C	I-5	0052405	I-10	006320	I-22			106530	D-18
001101C	I-20	004332C.900	I-6	0058320	I-3	006320P	I-22			106533	D-18
001111C	I-20	0043340	I-3	0058320.900	I-4	006330	I-22			106625	D-18
001121C	I-20	0043340.900	I-4	005832C	I-5	006331	I-22,			106630	D-18
001131C	I-20	004334C	I-5	005832C.900	I-6	006332	I-22	010007	D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-11, D-13	106633	D-18
001201C	I-20	004334C.900	I-6	0058340	I-3	006340	I-22			106635	D-18
001211C	I-20	0043360	I-3	0058340.900	I-4	006350	I-22			106638	D-18
001301C	I-20	0043360.900	I-4	005834C	I-5	006360	I-22	010009	D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-11, D-13	106640	D-18
001311C	I-20	004336C	I-5	005834C.900	I-6	006410	I-22			106740	D-18
001401C	I-20	004336C.900	I-6	0058360	I-3	006420	I-22			106745	D-18
001411C	I-20	0043420	I-3	0058360.900	I-4	006430	I-22			106750	D-18
001500	I-21	0043420.900	I-4	005836C	I-5	006520	I-22	010013	D-31	106752	D-18
001501	I-21	004342C	I-5	005836C.900	I-6	006530	I-22	100215	D-17	106860	D-18
001502	I-16	004342C.900	I-6	0058420	I-3	006550	I-22	100219	D-17	106960	D-18
001502S	I-16	0043440	I-3	0058420.900	I-4	006560	I-22	100519	D-17	106975	D-18
001503	I-16	0043440.900	I-4	005842C	I-5	006620	I-23	100521	D-17	108425	D-20
001503S	I-16	004344C	I-5	005842C.900	I-6	006630	I-23	100525	D-17	1090113	B-51, D-2
001504	I-16	004344C.900	I-6	0058440	I-3	006631	E-38	100530	D-17	1090116	B-51, D-2
001504S	I-16	0043460	I-3	0058440.900	I-4	006640	E-38, I-23	100533	D-17	1090310	D-2
001505	I-16	0043460.900	I-4	005844C	I-5	006650	I-23	100535	D-17	1090313	D-2
001506	I-16	004346C	I-5	005844C.900	I-6	006710	I-23	100540	D-17	1090316	D-2
001507	I-16	004346C.900	I-6	0058460	I-3	006711	I-23	100635	D-17	1090320	D-2
001523	I-16	0043720	I-3	0058460.900	I-4	006720	I-23	100640	D-17	1090325	D-2
001524	I-16	0043720.900	I-4	005846C	I-5	006721	I-23	100645	D-17	1090413	D-2
001600	I-21	004372C	I-5	005846C.900	I-6	006722	E-37	100650	D-17	1090416	D-2
001610	I-21	004372C.900	I-6	005860.036	H-16, H-17, H-18, H-19, H-20, H-21, H-23, H-24, H-24, H-25, H-26	006730	I-23	1006745	D-17	1090420	D-2
001700	I-16	004372R	I-7			006731	I-23	100750	D-17	1090425	D-2
001710	I-16	0043740	I-3			006734	I-23	100760	D-17	1090430	D-2
001800	I-16	0043740.900	I-4			006735	I-23	1032008	D-16	1090513	D-2
001900	I-16	004374C	I-5			006750	I-23	1032010	D-16	1090516	D-2
001950	I-16	004374C.900	I-6			006752	E-37	1032013	D-16	1090520	D-2
0019502	I-16	004374R	I-7			006755	I-23	1032108	D-16	1090525	D-2
002010	I-16	0043760	I-3			006810	I-23	1032110	D-16	1090530	D-2
002012	I-16	0043760.900	I-4			006820	I-23	1032113	D-16	1090532	D-2
002015	I-16	004376C	I-5			006822	I-23	1032115	D-16	1090535	D-2
002018	I-16	004376C.900	I-6			006830	G-23	1032210	D-16	1090538	D-2
002020	I-16	004376R	I-7			006855	I-23	1032213	D-16	1090540	D-2
002200.260	I-19	0043820	I-3			006856	I-23	1032215	D-16	1090625	D-2
002202F	I-19	0043820.900	I-4			006857	I-23	1032220	D-16	1090630	D-2
002203F	I-19	004382C	I-5			006960	F-17	1032313	D-16	1090632	D-2
002300E	I-20	004382C.900	I-6			00711511	I-9	1032315	D-16	1090635	D-2
002320C	I-15	004382R	I-7			00721511	I-9	1032320	D-16	1090638	D-2
002620	I-14	0043840	I-3			00HP09008	I-19	1032322	D-16	1090640	D-2
002630	I-14	0043840.900	I-4			00HP09010	I-19	1032325	D-16	1090650	D-2
002640	I-14, I-15	004384C	I-5			00HP09012	I-19	1032420	D-16	1090652	D-2
002700B	I-14	004384C.900	I-6			00HP09015	I-19	1032422	D-16	1090738	D-2
002700C	I-14	004384R	I-7			00HP09018	I-19	1032425	D-16	1090740	D-2
002750B	I-14	0043860	I-3			00HP09020	I-19	1032425	D-16	1090745	D-2
002750C	I-14	0043860.900	I-4			00HP09022	I-19	1032430	D-16	1090750	D-2
002800C	I-15	004386C	I-5			00HP09025	I-19	1032432	D-16	1090752	D-2
002802C	I-15	004386C.900	I-6			00HP09030	I-19	1032520	D-16	1090760	D-2
002810	I-15	004386R	I-7			00HP09035	I-19	1032525	D-16	1090960	D-2
002820	I-15	0043A20	I-8			00HP09038	I-19	1032530	D-16	1090975	D-2
002830	I-15	0043A40	I-8			00HP09275	I-19	1032532	D-16	1091108	B-90, D-2, G-31
002831	I-15	0043A60	I-8			00HP15008	I-7, I-17	1032535	D-16	1091110A	B-90, D-2, G-31
004010.020	E-38, I-22	004500	G-27			00HP15010	I-7, I-17	1032538	D-16	1091113	B-90
004010.030	I-22	004510	G-27			00HP15012	I-7, I-17	1032540	D-16	1091113A	G-31
004011	I-15	004602	E-38			00HP15015	I-7, I-17	1032630	D-16	10911AA	E-24
004122	I-15	004603	E-38			00HP15018	I-7, I-17	1032632	D-16	10911C00	B-90, D-31, E-24, G-31
004123	I-15	004610	E-39			00HP15020	I-7, I-17	1032635	D-16	10911C01	B-90, D-31, E-24, G-31
004200	I-11	004620	E-39			00HP15023	I-7, I-17	1032638	D-16	10911C08	B-90, D-31, E-24, G-31
004201	I-23	004630	E-39			00HP18008	I-4	1032640	D-16	1091310	B-20, B-21, B-23, B-28, B-29, D-2
004204	H-35	004701	H-33			00HP18010	I-4	1032645	D-16	1091313	B-20, B-21, B-23, B-28, B-29, D-2
0042041	H-35	004702	H-33			00HP18012	I-4	1032650	D-16	1091316	B-20, B-21, B-23, B-28, B-29, D-2
0042042	H-5	004715.030	H-33			00HP18015	I-4	1032750	D-16	1091320	B-20, B-21, B-23, B-28, B-29, D-2
004205	H-35	004750	H-33			00HP18018	I-4	1032760	D-16		
0042051	H-35	004760	H-33			00HP18020	I-4	1032860	D-16		
0042052	H-5	005000	I-11			00HP18100	I-4	1032975	D-16		
0042061	H-35	005010	I-11			00HP18200	I-4	105108	D-20, H-35		
0042062	H-5	005012	I-11			00HP18210	I-4	105108A	B-90, G-30		
004207	H-35	005020	I-11			00HP18212	I-4	105108R	B-90, G-30		
0042071	H-35	005030	I-11			00HP18215	I-4	105110	D-20, H-35		
0042072	H-5	005032	I-11			00HP18300	I-4	105110A	B-90, G-30		
004208	H-35	005040	I-11			010001	B-51, D-2, D-2, D-5, D-7	105210	D-20		
004209	H-35	005050	I-11			010002	B-55	105213	D-20		
004211	I-22	005052	I-11			010003	B-90, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-31, G-31	105313	D-20		
004211.020	I-22	0052101	I-11			010004	B-55, B-56, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-13	105315	D-20		
004212	H-35	0052102	I-11			010005	B-24, B-25, B-30, B-31, B-43, B-53, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-11, D-12	105320	D-20		
0042121	H-35	0052201	I-10			010006	B-55, B-56, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-13	105420	D-20		
0042122	H-5	0052202	I-10			010007	B-24, B-25, B-30, B-31, B-43, B-53, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-13	105425	D-20		
0042123	I-10	0052203	I-10			010008	B-24, B-25, B-30, B-31, B-43, B-53, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-11, D-12	105530	D-20		
004214	H-35	0052204	I-10			010009	B-55, B-56, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-13	105640	D-20		
0042141	H-35	0052205	I-10			010010	B-55, B-56, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-13	106210	D-18		
0042142	H-5	0052301	I-10			010011	B-55, B-56, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-13	106213	D-18		
004215	I-10	0052302	I-10			010012	B-55, B-56, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-13	106313	D-18		
004220	I-11	0052303	I-10			010013	B-55, B-56, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-1				

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.
1091532	D-2	1132525	D-16	1190740	D-3	11A2338	D-14	159055	D-10	18107E53	D-33
1091535	D-2	1132530	D-16	1190745	D-3	11A2352	D-14	159066	D-10	18107E55	D-33
1091538	D-2	1132532	D-16	1190750	D-3,	11A2452	D-14	159077	D-10	18107F	D-33
1091540	D-2	1132535	D-16	1190752	D-3	11A2475	D-14	159099	D-10	18107G	D-33
1091625	D-2	1132538	D-16	1190760	D-3	1202022	D-21	159431	B-90	18107H	D-33
1091630	D-2	1132540	D-16	1190960	D-3	1202033	D-21	15A011	D-15	18107L	D-7
1091632	D-2	1132630	D-16	1190975	D-3	1202044	D-21	15A022	D-15	181090	D-33
1091635	D-2	1132632	D-16	11911C00	D-31	1202055	D-21	15A033	D-15	18109A	D-32
1091638	D-2	1132635	D-16	11911C01	D-31	1202066	D-21	15A044	D-15	18109A8	D-32
1091640	D-2	1132638	D-16	11911C08	D-31	1202077	D-21	160020	D-24	18109B	D-32
1091650	D-2	1132640	D-16	1191310	D-3	1202099	D-21	160120	D-24	18109B.050	B-100, C-101, C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13
1091652	D-2	1132750	D-16	1191313	D-3	123044	D-21	179266	D-11	18109B8	D-32
1091740	D-2	1132752	D-16	1191316	D-3	123055	D-21	179275	D-11	18109C	D-32
1091745	D-2	1132960	D-16	1191320	D-3	1232077	D-21	179277	D-11	18109C60	D-32
1091750	D-2	1132975	D-16	1191325	D-3	123255	D-21	179299	D-11	18109C78	D-32
1091752	D-2	114530	D-17	11913C10	D-31	1262022	D-21	17A033	D-15	18109C8	D-32
1091760	D-2	114535	D-17	1191413	D-3	1262033	D-21	17A044	D-15	18109C87	D-32
1091960	D-2	114540	D-17	1191416	D-3	1262044	D-21	181030	D-33	18109D	D-33
1091975	D-2	114630	D-17	1191420	D-3	1262055	D-21	18103A	D-32	18109D8	D-33
10A00100	C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	114635	D-17	1191425	D-3	1262066	D-21	18103A2	D-32	18109E	D-33
10A00100	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	114640	D-17	1191430	D-3	1262077	D-21	18103B	D-32	18109E60	D-33
10A00200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	115210	D-20	1191513	D-3	127077	D-21	18103B.050	C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	18109E78	D-33
10A00200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	115313	D-20	1191516	D-3	129033	D-9	18103C	D-32	18109E8	D-33
10A00200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	115315	D-20	1191520	D-3	129044	D-9	18103C2	D-32	18109E87	D-33
10A00200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	115320	D-20	1191525	D-3	129055	D-9	18103D	D-33	18109F	D-33
10A00200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	115425	D-20	1191530	D-3	129066	D-9	18103D2	D-33	18109F8	D-33
10A00200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	115530	D-20	1191532	D-3	129077	D-9	18103E	D-33	18109G	D-33
10A00200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	115640	D-20	1191535	D-3	129099	D-9	18103E2	D-33	18109H	D-33
10A00200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116210	D-18	1191538	D-3	129233	D-9	18103F	D-33	18109L	D-7
10A00300	B-100, B-101, C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	116313	D-18	1191540	D-3	129244	D-9	18103F2	D-33	1810AA	D-32
10A00300	B-100, B-101, C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	116420	D-18	1191625	D-3	129255	D-9	18103G	D-33	1810AB	D-32
10A00300	B-100, B-101, C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	116425	D-18	1191630	D-3	129266	D-9	18103H	D-33	1810AC105	D-32
10A01100	C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	116522	D-18	1191632	D-3	129277	D-9	181040	D-33	1810AD	D-33
10A01100	C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	116525	D-18	1191635	D-3	129299	D-9	18104A	D-32	1810AE105	D-33
10A01100	C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	116530	D-18	1191638	D-3	129333	D-8	18104B	D-32	1810AF	D-33
10A01100	C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	116533	D-18	1191640	D-3	129344	D-8	18104C	D-32	1810AG	D-33
10A01200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116625	D-18	1191740	D-3	129355	D-8	18104C5	D-32	1810AH	D-33
10A01200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116630	D-18	1191745	D-3	129366	D-8	18104D	D-33	18123B.050	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13
10A01200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116633	D-18	1191750	D-3	129377	D-8	18104E	D-33	18126B.050	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13
10A01200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116635	D-18	1192313	D-4	129399	D-8	18104E5	D-33	18127B.050	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13
10A01200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116638	D-18	1192320	D-4	129577	D-8	18104F	D-33	18129B.050	B-100, B-101, C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13
10A01200	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116640	D-18	1192420	D-4	129599	D-8	18104G	D-33	190213	H-4
10A01220	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116740	D-18	1192425	D-4	12A011	D-15	18105C30	D-32	190250	H-4
10A01220	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116745	D-18	1192430	D-4	12A022	D-15	18105D	D-33	190314	H-4
10A01220	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116750	D-18	1192525	D-4	12A033	D-15	18105E	D-33	190350	H-4
10A01220	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	116752	D-18	1192530	D-4	12A044	D-15	18105F	D-33	190415	H-4, H-13
10A01300	B-100, B-101, C-13, C-19, C-25, C-35, C-39, C-43, D-13	116860	D-18	1192535	D-4	12A211	D-14	18105G	D-33	190450	H-4
10A120	D-14	116960	D-18	1192630	D-4	12A222	D-14	18105H	D-33	190B13	H-4
10A125	D-14	116975	D-18	1192632	D-4	12A233	D-14	181060	D-33	190B50	H-4
10A132	D-14	117213	D-19	1192635	D-4	12A244	D-14	18106A	D-32	190C13	H-4
10A225	D-14	117635	D-19	1192750	D-4	1302020	D-22	18106A5	D-32	190D14	H-4
10A232	D-14	117640	D-19	1192760	D-4	1302050	D-22	18106B	D-32	190D50	H-4
10A238	D-14	117745	D-19	1192787	D-8	1302070	D-22	18106B.050	C-13, C-19, C-25, C-31, C-35, C-39, C-43, C-48, D-13	193213	H-3
10A252	D-14	117750	D-19	1192960	D-4	1302090	D-23	18106C	D-32	193314	H-3
10A325	D-14	118213	D-20	1192975	D-4	1312050	D-22	18106C40	D-32	193325	H-3
10A325	D-14	118215	D-20	1193313	D-4	1312060	D-22	18106C5	D-32	193415	H-3
10A332	D-14	118319	D-20	1193320	D-4	1312070	D-22	18106D	D-33	193B13	H-3
10A338	D-14	118426	D-20	1193420	D-4	132050	D-22	18106E5	D-33	193C13	H-3
10A352	D-14	11901C10	D-31	1193425	D-4	1322040	D-22	18106F5	D-33	193D14	H-3
10A363	D-14	1190310	D-3	1193430	D-4	1322070	D-22	18106G	D-33	200010	D-20, D-28
10A452	D-14	1190313	D-3	1193525	D-4	1322090	D-23	18106E40	D-33	2002020	D-18, D-19, D-20, D-28
10A475	D-14	1190316	D-3	1193530	D-4	133024	D-22	18106E5	D-33	2002024	D-28
1102320	D-17	1190320	D-3	1193535	D-4	133034	D-22	18106F	D-33	2002030	D-18, D-19, D-20, D-28
1102325	D-17	1190325	D-3	1193630	D-4	139033	D-10	18106F5	D-33	2002040	D-18, D-20, D-28
1102430	D-17	1190413	D-3	1193635	D-4	139044	D-10	18106G	D-33	2002050	D-18, D-19, D-20, D-28
1102432	D-17	1190416	D-3	1193638	D-4	139055	D-10	18106H	D-33	2002060	D-18, D-19, D-20, D-28
110322	D-17	1190420	D-3	1193640	D-4	139066	D-10	18106L	D-7	2002070	D-18, D-19, D-20, D-28
110330	D-17	1190425	D-3	1193740	D-4	139077	D-10	181070	D-33	2002080	D-18, D-19, D-20, D-28
111750	D-17	1190430	D-3	1193750	D-4	139099	D-10	18107A	D-32	18107C53	D-32
1132113	D-16	1190513	D-3	1193760	D-4	139165	D-10	18107B	D-32	18107C55	D-32
1132115	D-16	1190516	D-3	1193960	D-4	139166	D-10	18107D	D-33	18107E	D-33
113213L	D-16	1190520	D-3,	1193975	D-4	13A011	D-15				
113215L	D-16	1190525	D-3	11A0125	D-14	13A022	D-15				
113220L	D-16	1190530	D-3	11A0238	D-14	13A033	D-15				
1132213	D-16	1190532	D-3	11A0252	D-14	13A044	D-15				
1132215	D-16	1190535	D-3	11A0352	D-14						

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.
2002090	D-18, D-28	2352042	D-26	2502080	D-25	300320	F-12, F-16	3122057	E-14	31624E2	E-8
205010	D-28	2352043	D-26	2502081	D-25	300330	F-3, F-4, F-5, F-6, F-7, F-8,	3122058	E-14	31624E3	E-8
2050E0	D-28	2352053	D-26	2502090	D-25	302019	F-9, F-10, F-11, F-12, F-16	31220D2	E-14	31624E35	E-8
2052020	D-28	2352054	D-26	2502091	D-25	302115	E-41	31220D3	E-14	31624F2	E-6
2052030	D-28	2352064	D-26	259011	D-5	302120	E-41	31220D7	E-14	31624F3	E-6
2052040	D-28	2352065	D-26	259033	D-5	302122	E-41	31220D8	E-14	31624F35	E-6
2052050	D-28	2352075	D-26	259034	D-6	302125	E-41	3122152	E-14	3162562	E-9
2052060	D-28	2352076	D-26	259044	D-5	30215	E-41	3122153	E-14	3162563	E-9
2052070	D-28	2402020	D-25	259045	D-6	302155	E-41	3122157	E-14	31625635	E-9
2052080	D-28	2402021	D-25	259055	D-5	30216	E-41	3122158	E-14	3162572	E-7
2052090	D-28	2402031	D-25	259056	D-6	30217	E-41	3122052	E-13	3162573	E-7
210005	D-28	2402032	D-25	259066	D-5	30218	E-41	3122053	E-13	31625735	E-7
210010	D-28	2402042	D-25	259067	D-6	302225	E-41	31320E2	E-12	316400.200	E-4, E-5, E-6, E-7, E-8, E-9
2102020	D-28	2402043	D-25	259077	D-5	302230	E-41	31320E3	E-12	3172002.030	E-4, E-5, L-10
2102030	D-28	2402053	D-25	259079	D-6,	302305	E-41	31320E35	E-12	3172003.030	E-4, E-5, L-10
2102040	D-28	2402054	D-25	259099	D-5	302330	E-41	3132152	E-13	3172003.030	E-4, E-5, L-10
2102050	D-28	2402064	D-25	259133	D-6	302335	E-41	3132153	E-13	3172004.030	L-10
2102060	D-28	2402065	D-25	259134	D-6	302340	E-41	31321535	E-13	3172072	E-5
2102070	D-28	2402075	D-25	259144	D-6	302350	E-41	3132452	E-13	3172073	E-5
2102080	D-28	2402076	D-25	259145	D-6	304151	E-42	3132453	E-13	31720735	E-5
2102090	D-28	2402087	D-25	259155	D-6	304251	E-42	31324535	E-13	3172082	E-5
215001	D-28	2402097	D-25	259156	D-6	304361	E-42	31324E2	E-12	3172083	E-5
215010	D-28	2402098	D-25	259166	D-6	304371	E-42	31324E3	E-12	31720F2	E-4
215020	D-28	245010	D-27	259167	D-6	305008	E-42	31324E35	E-12	31720F3	E-4
215040	D-28	2452001	D-27	259177	D-6	305010	E-42	3132552	E-13	31720F35	E-4
215050	D-28	2452002	D-27	259179	D-6	305110	E-42	3132553	E-13	3172172	E-5
2152030	D-28	2452012	D-27	259199	D-6	305120	E-42	31325535	E-13	3172173	E-5
219010	B-51, D-7	2452013	D-27	259263	D-7	305231	E-42	3142002.030	E-10, E-11, E-16	31721735	E-5
219030	D-7	2452022	D-27	259267	D-7	305341	E-42	3142003.030	E-10, E-11, E-16	3172205.030	L-10
219035	G-31	2452023	D-27	260010	D-29	306017	E-42	31420035.030	E-10, E-11	3172206.030	L-10
219040	D-7	2452024	D-27	265031	D-19	306023	E-42	3142052	E-11	31722065.030	L-10
219050	D-7	2452032	D-27	265054	D-19	306125	E-42	3142053	E-11	3172472	E-5
219060	D-7	2452033	D-27	265065	D-19	306240	E-42	31420535	E-11	3172473	E-5
219070	D-7	2452034	D-27	265076	D-19	306250	E-42	3142062	E-11	31724F2	E-4
219090	D-7	2452035	D-27	279044	D-13	3073030	E-41	3142063	E-11	31724F3	E-4
219130	D-7	2452042	D-27	279054	D-13	3073030.200	E-41	31420635	E-11	31724F35	E-4
219135	G-30	2452043	D-27	279057	D-13	3073033	E-41	31420E2	E-10	3172572	E-5
219140	B-24, B-55, B-56, D-7	2452044	D-27	279067	D-13	3073033.200	E-41	31420E3	E-10	3172573	E-5
219150	D-7	2452045	D-27	279071	D-13	3073038	E-41	31420E35	E-10	31725735	E-5
219160	D-7	2452053	D-27	279099	D-13	3073040	E-41	3142152	E-11	318102	E-16
219170	D-7	2452054	D-27	279144	D-13	3073040.200	E-41	3142153	E-11	318103	E-16
219190	D-7	2452055	D-27	279154	D-13	3073050	E-41	3142162	E-11	3182002.030	E-12, E-13, E-16
219250	B-24, B-25, B-30, B-31	2452056	D-27	279157	D-13	3073050.200	E-41	3142163	E-11	3182003.030	E-12, E-13
219350	B-24, B-25, B-30, B-31	2452064	D-27	279167	D-13	3073052	E-41	3142452	E-11	319092	E-3
220020	D-29	2452065	D-27	279171	D-13	3073060	E-41	3142453	E-11	319093	E-3
220029	G-28	2452067	D-27	279177	D-13	3073060.200	E-41	31424535	E-11	3190935	E-3
220029B	L-25	2452075	D-27	279199	D-13	3073130	E-41	3142462	E-11	3190H2	E-3
220030	D-29	2452076	D-27	300101	F-16	3073133	E-41	3142463	E-11	3190H3	E-3
220039	G-28	2452077	D-27	300110	F-5, F-6, F-9, F-10, F-11, F-12, F-16	3073138	E-41	31424635	E-11	3190H35	E-3
220039B	L-25	2452079	D-27	300112	F-12, F-16	3073140	E-41	31424E2	E-10	320102	E-16
220040	D-29	2452097	D-27	300114	F-16	3073150	E-41	31424E3	E-10	320103	E-16
220049	G-28	249032	D-5	300116	F-5, F-6, F-9, F-10, F-11, F-12, F-16	3073152	E-41	31424E35	E-10	3222002.030	E-30, E-32, E-33, E-34
220049B	L-25	249033	D-5	300118	F-12, F-16	3073160	E-41	3142552	E-11	3222003.030	E-30, E-32, E-33, E-34
220050	D-29	249042	D-5	300119	F-16	309632	E-40	3142553	E-11	3222035.030	E-30, E-32, E-33, E-34
220052	D-29	249044	D-5	300120	F-3, F-4, F-5, F-6, F-7, F-8, F-9, F-10, F-11, F-12, F-16	309633	E-40	31425535	E-11	322204.030	E-30, E-32
220059	G-28	249055	D-5	300122	F-16	309952	E-40	3142562	E-11	3222022	E-30
220059B	L-25	249064	D-5	300124	F-16	309953	E-40	3142563	E-11	3222023	E-30
220060	D-29	249065	D-5	300126	F-3, F-4, F-5, F-6, F-7, F-8, F-9, F-10, F-11, F-12, F-16	309954	E-40	314400.200	E-10, E-11, E-12, E-13	32220235	E-30
220069	G-28	249066	D-5	300128	F-16	309T53	E-40	3162002.030	E-6, E-7, E-8, E-9	3222024	E-30
220069B	L-25	249067	D-5	300130	F-3, F-4, F-5, F-6, F-7, F-8, F-9, F-10, F-11, F-12, F-16	309T55	E-40	3162003.030	E-6, E-7, E-8, E-9	3222032	E-30
220070	D-29	249074	D-5	300132	F-16	309T55	E-40	31620035.030	E-6, E-7, E-8, E-9	3222033	E-30
220079	G-28	249075	D-5	300134	F-16	3102002.030	E-15	3162062	E-9	3222035	E-30
220079B	L-25	249076	D-5	300136	F-16	3102003.030	E-15	3162063	E-9	3222034	E-30
220080	D-29	249077	D-5	300140	F-16	3102007.030	E-15	31620635	E-9	32220B2	E-30
220089	G-28	249099	D-5	300212	F-12, F-16	3102008.030	E-15	31620635	E-9	32220B3	E-30
225224	D-29	249133	D-5	300302	F-17	3102052	E-15	31620735	E-7	32220B35	E-30
229070	D-12	2491331	D-5	300303	F-17	3102053	E-15	31620735	E-7	32220M3	B-19
229090	D-12	249144	D-5	300304	F-5, F-7, F-11, F-16, F-17	3102057	E-15	31620D2	E-15	32220M35	B-19
229170	D-12	2491441	D-5	300312	F-16	3102157	E-15	31620E2	E-8	32221M3	B-19
229190	D-12	249154	D-5	300314	F-3, F-4, F-5, F-6, F-7, F-8, F-9, F-10, F-11, F-12, F-16	3102157	E-15	31620E3	E-8	32221M35	B-19
229277	D-12,	249155	D-5	300316	F-16	31020D7	E-15	31620E35	E-8	3222A022	E-33
229299	D-12	2491551	D-5	300317	F-16	31020D8	E-15	31620F2	E-6	3222A023	E-33
2302010	D-26	249166	D-5	300318	F-16	3102152	E-15	31620F3	E-6	3222A0235	E-33
2302020	D-26	2502020	D-25	300319	F-16	3102153	E-15	31620F35	E-6	3224042	E-29
2302030	D-26	2502021	D-25	300320	F-17	3102157	E-15	3162162	E-9	3224043	E-29
2302040	D-26	2502030	D-25	300321	F-17	3102158	E-15	3162163	E-9	32240435	E-29
2302050	D-26	2502031	D-25	300322	F-17	3122002.030	E-14	31621635	E-9	3224044	E-29
2302060	D-26	2502040	D-25	300323	F-17	3122003.030	E-14, L-12	3162172	E-7	32240C2	E-28
2302070	D-26	2502050	D-25	300324	F-5, F-7, F-11, F-16, F-17	3122005.030	L-12	3162173	E-7	32240C3	E-28
230530	D-26	2502051	D-25	300325	F-17	3122005.030	L-12	31621735	E-7	32240C35	E-28
230540	D-26	2502059	D-25	300326	F-16	3122005.030	L-12	3162462	E-9	32240C4	E-28
230550	D-26	2502060	D-25	300327	F-16	3122006.030	L-12	3162463	E-9	32240C44	E-29
230551	D-26	2502061	D-25	300328	F-16	3122007.030</					

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.
32241C3	E-28	3252003.030	E-35, E-36, E-38, L-13	3292204.030	L-11	3345735	L-4	3510261	F-9	400276C	H-35
32241C35	E-28	32520035.030	E-35, E-36, E-38, L-13	3292205S.030	L-11	334575	L-4	3510404	F-8	400276U	H-35
32241C4	E-28	3252004.030	L-13	3292206.030	L-11	334576	L-4	3514060	F-8	400277	H-35, H-68
3229013	B-47	3252005.030	L-13	32922065.030	L-11	3345935	L-4	3514080	F-8	400278	H-35, H-68
32290135	B-47	3252006.030	L-13	3292635	L-11	334595	L-4	3514120	F-6	400279	H-34
3229113	B-47	3252007.030	L-13	329264	L-11	334596	L-4	3514140	F-6	400280	H-34
32291135	B-47	3252008.030	L-13	329265S	L-11	335105.030	L-9	3514160	F-6	400520	H-23
323022	E-33	325505.030	L-6	329266	L-11	335106.030	L-9	3514180	F-6	400530	H-23
323023	E-33	325545	L-6	3292665	L-11	3352002.030	E-3, L-9	3514221	F-10	400540	H-23
3230235	E-33	3262002.030	E-25, E-26, E-27	3292735	L-11	3352003.030	E-3, L-9	3514241	F-10	400550	H-23
323024	E-33	3262003.030	B-19, B-47, B-48, E-25, E-26, E-27	329274	L-11	33520035.030	E-3, L-9	3514261	F-10	40055A5	H-23
323032	E-33	329275S	L-11	3352004.030	L-9	3516040	F-8	400560	H-23		
323033	E-33	329276	L-11	3352092	L-9	3516060	F-8	400648	H-34, H-68		
3230335	E-33	3292765	L-11	3352092A	L-9	3516120	F-5	400720	H-23		
323034	E-33	3301162V	E-18	3352093	L-9	3516140	F-5	400730	H-23		
323042	E-33	3301163V	E-18	33520935	L-9	3516160	F-5	400740	H-23		
323043	E-33	3301164V	E-18	33520935A	L-9	3516221	F-10	400750	H-23		
323044	E-33	3301262V	E-20	3352094	L-9	3516241	F-10	40075A5	H-23		
3232002.030	E-28, E-29, E-31, E-33	3301263S	V	3352094A	L-9	3516261	F-10	400760	H-23		
3232003.030	B-19, B-47, E-28, E-29, E-31, E-33, L-14	3301263V	E-20	3352195	L-9	352000.020	F-5, F-7, F-8	4008201	G-27		
32320035.030	B-19, B-47, E-28, E-29, E-31, E-33	3301264V	E-20	3352195A	L-9	3520240	F-7, F-8	400840	G-27		
3232004.030	E-28, E-29, E-31, E-33	3303172V	E-18	3352196	L-9	3520260	F-7, F-8	400850	G-27		
3232005.030	L-14	3303173V	E-18	3352196A	L-9	3522080	F-7, F-8	40085A0	G-27		
3232006.030	L-14	3303173V	E-18	3352205.030	L-9	3522100	F-5, F-7	400860	G-27		
323223	L-14	3303174V	E-18	33522056.030	L-9	3522120	F-5, F-6	4012275N	H-32		
323224	L-14	330A162V	E-22	3352206.030	L-9	3522120.020	F-5, F-9, F-10	4012373	H-19		
323225	L-14	330A163V	E-22	33522065.030	L-9	3522140	F-5, F-6	4012373V	H-19		
323226	L-14	330A164V	E-22	3352293	L-9	3522140.020	F-5, F-7, F-8, F-9, F-10	4012747	H-19		
323233	L-14	3302072	L-8	33522935A	L-9	3522160	F-5, F-6	4012747V	H-19		
323234	L-14	3302073	L-8	3352294	L-9	3522160.020	F-5, F-7, F-8, F-9, F-10	4012757	H-19		
323235	L-14	3322002.030	L-8	3352295	L-9	3522180	F-5, F-6	401275A7	H-19		
323236	L-14	3322003.030	L-8	3352295A	L-9	3522221	F-9, F-10	401275A7V	H-19		
323237	L-14	33220035.030	L-8	3352296	L-9	3522241	F-9, F-10	4012767	H-19		
323238	L-14	3322004.030	L-2, L-8	33522965	L-9	3522261	F-9, F-10	4012767V	H-19		
323239	L-14	3322005.030	L-2, L-8	3352296A	L-9	3522460	F-12	40127740	H-6		
323240	L-14	3322006.030	L-2, L-8	345032	E-38	352440	F-12	4012T74A0	H-6		
323241	L-14	33220065.030	L-8	345033	E-38	352460	F-12	4012T74A1	H-6		
323242	L-14	3322735	L-8	3450335	E-38	354030.020	F-13	4012T74A2	H-6		
323243	L-14	3322747	L-8	34520020	E-35	354040.020	F-15	4012T75A2	H-6		
323244	L-14	332275	L-8	34520030	E-35	354120	F-15	4012T75A2	H-6		
323245	L-14	332276	L-8	345200350	E-35	354130	F-13	4012T751	H-6		
323246	L-14	3322765	L-8	3452010.A00	E-37	354130T	F-13	4012T752	H-6		
323247	L-14	332374	L-2	3452010.B10	E-37	354142	F-15	4012T75A0	H-6		
3240024	E-32	33227735	L-8	3452012.910	E-36	3542010	F-14, F-16	4012T75A1	H-6		
3240T022	E-32	33227765	L-10	3452013.910	E-36	3542010.020	F-14	4012T75A2	H-6		
3240T023	E-32	333105.030	L-10	34521020	E-35	3542011	F-14	4012T760	H-6		
3240T0235	E-32	333106.030	L-10	34521030	E-35	3542110	F-14, F-16	4012T761	H-6		
3240T024	E-32	3332072	L-10	345210350	E-35	354220	F-15	4012T762	H-6		
3242002.030	E-32, E-40, E-32, E-40, G-34	3332073	L-10	3452112.910	E-36	354230	F-13	4015F740	H-11		
32420035.030	E-32, E-40	3332074	L-10	3452113.910	E-36	354320	F-15	4015F741	H-11		
3242004.030	E-32, E-40,	3332075	L-5	3502420	F-5, F-9, F-11, F-16	356040	F-3, F-16	4015F74A0	H-11		
3242022	E-32	3332076	L-5	3502460	F-5, F-7, F-9, F-11, F-16	356041	F-3, F-16	4015F74A1	H-11		
3242023	E-32	3332077	L-10	3502520	F-5, F-10, F-11, F-16	356045	F-3, F-16	4015F750	H-11		
32420235	E-32	3332078	L-10	3502540	F-5, F-8, F-10, F-11, F-16	356046	F-3, F-16	4015F75A0	H-11		
3242024	E-32	3332079	L-10	3502560	F-5, F-8, F-10, F-11, F-16	356060	F-3, F-16	4015F760	H-11		
32420232	E-32	3332080	L-10	350401	F-5, F-7, F-11, F-16	356065	F-3, F-16	4015F761	H-11		
32420335	E-32	3332081	L-10	350401.020	F-11	356066	F-3	4015T740	H-8		
3242034	E-32	3332082	L-7	350420.020	F-11	356140	F-4	4015T741	H-8		
3242A022	E-34	334092	L-7	350440.020	F-3, F-4, F-11	356141	F-4	4015T742	H-8		
3242A023	E-34	334093	L-7	350460.020	F-3, F-4, F-11	356145	F-4	4015T74A0	H-8		
3242A0235	E-34	3342002.030	L-7	350480	F-5, F-7, F-11	356146	F-4	4015T74A1	H-8		
3242A024	E-34	3342003.030	L-7	350480.020	F-11	356160	F-4	4015T74A2	H-8		
3242A025	E-34	33420035.030	L-7	350620	F-6, F-10, F-12, F-16	356161	F-4	4015T750	H-8		
3242A026	E-34	3342004.030	L-2, L-7	350620.020	F-12	356165	F-4	4015T751	H-8		
3242A027	E-34	3342005.030	L-7	350640	F-6, F-8, F-10, F-12, F-16	356166	F-4	4015T752	H-8		
3242A028	E-34	3342006.030	L-7	350640.020	F-12	356245	F-4	4015T761	H-8		
3242A029	E-34	3342007.030	L-7	350660	F-6, F-8, F-10, F-12, F-16	356246	F-4	4015T762	H-8		
3242A030	E-34	3342008.030	L-7	350660.020	F-12	356260	F-4	402075	H-24		
3242A0335	E-32	3342009.030	L-7	350680	F-6, F-8, F-12	356261	F-4	402075C	H-25		
3242A034	E-32	3342010.030	L-7	350680.020	F-12	356265	F-4	402075V	H-24		
3242A035	E-32	3342011.030	L-7	3510000	F-7	356266	F-4	402075VC	H-25		
3242A036	E-32	3342012.030	L-7	3510040	F-7	400030.020	H-26	402085	H-24		
3242A037	E-32	3342013.030	L-7	3510060	F-7	400039.010	H-26	402085C	H-25		
3242A038	E-32	3342014.030	L-7	3510080	F-7	400050.020	H-26	402085V	H-24		
3242A039	E-32	3342015.030	L-7	3510120	F-5	400059.010	H-26	402085VC	H-25		
3242A040	E-32	3342016.030	L-7	3510140	F-5	400060.020	H-26	402095	H-24		
3242A041	E-32	3342017.030	L-7	3510160	F-5	400069.010	H-26	402095C	H-25		
3242A042	E-31	3342018.030	L-7	3510180	F-5	400100	H-26, H-35	402095V	H-24		
3244043	E-31	3342019.030	L-7	3510221	F-9	400101	H-19, H-24, H-26, H-35	402095VC	H-25		
3244044	E-31	3342020.030	L-7	3510241	F-9	400270	H-34	402105.030	H-37		
3244142	E-31	3342021.030	L-7			400270N	H-34	402200.040	H-37, H-38		
3244143	E-31	3342022.030	L-7			400275	H-24	402275	H-24		
3244144	E-31	3342023.030	L-7			400275N	H-34	402275C	H-25		
325043	L-13	3342024.030	L-7			400276	H-35	402275N	H-32		
3250435	L-13	3342025.030V	E-18, E-20, E-22			400276B	H-35	402275V	H-24		
325044	L-13	3342026.030	L-11								
325045	L-13	3342027.030	E-18, E-20, E-22								
325046	L-13	3342028.030	L-11								
325143	L-13	3342029.030	E-18, E-20, E-22								
3251435	L-13	3342030.030	L-11								
325144	L-13	3342031.030	E-18, E-20, E-22								
3251445	L-13	3342032.030	L-11								
325145	L-13	3342033.030	E-18, E-20, E-22								
325146	L-13	3342034.030	L-11								
3252002.030	E-35, E-36, E-38	3342035.030	L-11								

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.
402275VC	H-25	4063F95A1	H-12	4064767	H-17	40869BN	H-28	422ATP303002	H-52	422HCA080025	H-57
402285	H-24	4063F960	H-12	4064767V	H-17	40869CN	H-28	422ATP3030025	H-52	422HCA08003	H-57
402285C	H-25	4063F961	H-12	40647H7V	H-19	40869DN	H-28	422ATP303003	H-52	422HCA080035	H-57
402285V	H-24	4063T440	H-7	40647J7V	H-19	413003	H-32	422ATP303004	H-52	422HCA08004	H-57
402285VC	H-25	4063T441	H-7	40647K7	H-20	413004	H-32	422ATP303005	H-52	422HCA08005	H-57
40228A5	H-24	4063T442	H-7	40647K7V	H-20	413005	H-32	422ATP303006	H-52	422HCC005	H-59
40228A5V	H-24	4063T44A0	H-7	40647W7	H-20	413013	H-32	422BX010	H-27, H-68	422HCC0075	H-59
402295	H-24	4063T44A1	H-7	40647W7V	H-20	413014	H-32	422BX020	H-27, H-68	422HCC01	H-59
402295C	H-25	4063T44A2	H-7	40647Y7	H-20	413015	H-32	422BX025	H-27, H-68	422HCC015	H-59
402295V	H-24	4063T450	H-7	40647Y7V	H-20	413016	H-32	422BX045	H-27, H-68	422HCC02	H-59
402295VC	H-25	4063T451	H-7	4064927	H-17	413111	H-31	422BX060	H-27, H-68	422HCC025	H-59
402315	B-90, G-30	4063T452	H-7	40649271	H-17	413112	H-31	422BX080	H-27, H-68	422HCC03	H-59
402315C	B-90, G-30	4063T45A0	H-7	40649271V	H-17	413113	H-31	422CFA11001	H-48	422HCC035	H-59
402415	G-30	4063T45A1	H-7	4064927V	H-17	413121	H-31	422CFA110015	H-48	422HCC04	H-59
402425	B-90, G-30	4063T45A2	H-7	4064937	H-17	413122	H-31	422CFA11002	H-48	422HCC05	H-59
402525	H-23	4063T460	H-7	4064937V	H-17	413123	H-31	422CFA110025	H-48	422HCF015	H-65
402525V	H-23	4063T461	H-7	4064947	H-17	413131	H-31	422CFA11003	H-48	422HCF02	H-65
402535	H-23	4063T462	H-7	4064947V	H-17	413132	H-31	422CFA11004	H-48	422HCF03	H-65
402535V	H-23	4063T940	H-7	406494A7	H-17	413133	H-31	422CFA11005	H-48	422HCF04	H-65
402545	H-23	4063T941	H-7	406494A7V	H-17	413211	H-31	422CFA11006	H-48	422HC14001	H-62
402545V	H-23	4063T942	H-7	4064957V	H-17	413211.010	H-32	422CFA110015	H-51	422HC140015	H-62
402555	H-23	4063T94A0	H-7	406495A7	H-17	413212	H-31	422CFA11002	H-51	422HC14002	H-62
402555V	H-23	4063T94A1	H-7	406495A7V	H-17	413212.010	H-32	422CFAT110025	H-51	422HC140025	H-62
40255A5	H-23	4063T94A2	H-7	4064967	H-17	413213	H-31	422CFAT11003	H-51	422HC14003	H-62
40255A5V	H-23	4063T950	H-7	4064967V	H-17	413213.010	H-32	422CFAT11004	H-51	422HC140035	H-62
402565	H-23	4063T951	H-7	40649H7V	H-19	413221	H-31	422CFAT11005	H-51	422HC14004	H-62
402565V	H-23	4063T952	H-7	40649J7V	H-19	413221.010	H-32	422CFAU11001	H-50	422HC14005	H-62
402625	G-30	4063T95A0	H-7	40649K7	H-21	413222	H-31	422CFAU110015	H-50	422HC14006	H-62
4027151	H-23	4063T95A1	H-7	40649K7V	H-21	413222.010	H-32	422CFAU11002	H-50	422HC160005	H-61
4027151V	H-23	4063T95A2	H-7	40649W7	H-21	413223	H-31	422CFAU11003	H-50	422HC1600075	H-61
402725	H-23	4063T960	H-7	40649W7V	H-21	413223.010	H-32	422CPHFT01	H-38	422HC16001	H-61
402725V	H-23	4063T961	H-7	40649Y7	H-21	413231	H-31	422CPHCO1	H-38	422HC160015	H-61
402735	H-23	4063T962	H-7	40649Y7V	H-21	413231.010	H-32	422CPHFT01	H-38	422HC16002	H-61
402735V	H-23	40641271	H-18	40647940	H-6	413232	H-31	422DC08	H-63	422HC160025	H-61
402745	H-23	40641271V	H-18	40647941	H-6	413232.010	H-32	422DC10	H-63	422HC16003	H-61
402745V	H-23	4064137	H-18	40647942	H-6	413233	H-31	422DC12	H-63	422HC160035	H-61
402755	H-23	4064137V	H-18	406479440	H-6	413233.010	H-32	422DC15	H-63	422HC16004	H-61
402755V	H-23	4064147	H-18	4064794A1	H-6	413232	H-32	422DC18	H-63	422HC16005	H-61
40275A5	H-23	4064147V	H-18	406479442	H-6	413232.1	H-32	422DC20	H-63	422HC180005	H-60
40275A5V	H-23	406414A7	H-18	40647950	H-6	413232.2	H-32	422DC22	H-63	422HC1800075	H-60
402765	H-23	406414A7V	H-18	40647951	H-6	413232.3	H-32	422DC25	H-63	422HC18001	H-60
402765V	H-23	4064157	H-18	40647952	H-6	413232.4	H-32	422DEF01	H-66	422HC180015	H-60
40290403	B-90, G-30	4064157V	H-18	4064795A0	H-6	413233	H-32	422DEF015	H-66	422HC18002	H-60
40290901	H-35, H-37	406415A7	H-18	4064795A1	H-6	413234	H-30	422DEF02	H-66	422HC180025	H-60
40291001	H-37	406415A7V	H-18	4064795A2	H-6	413235	H-30	422DEF025	H-66	422HC18003	H-60
40291201	H-37	4064167	H-18	40647960	H-6	413236	H-31	422DEF03	H-66	422HC180035	H-60
40291401	H-34	4064167V	H-18	40647961	H-6	413237	H-31	422DEF04	H-66	422HC18004	H-60
40291601	H-34	4064227	H-16	40647962	H-6	413238	H-31	422DEF05	H-66	422HC18005	H-60
40291703	H-37	40642271	H-16	4065445C	H-27	413239	H-31	422DEF06	H-66	422LD08001	H-45
40291901	I-8	40642271V	H-16	4065845C	H-27	413242	H-31	422DEF08	H-66	422LD080015	H-45
402T310	B-90	4064227V	H-16	4065855C	H-27	413243	H-31	422DEF10	H-66	422LD0802	H-45
403000.060	E-38	4064237	H-16	4065865C	H-27	413244	H-31	422DEF14001	H-67	422LD0803	H-45
404070	H-33	4064237V	H-16	40657440	B-85, H-9	413245	H-31	422DEF14005	H-67	422LD0804	H-45
404070N	H-33	4064247	H-16	40657441	H-9	413246	H-31	422DEF14002	H-67	422LD0805	H-45
404072	H-33	4064247V	H-16	40657442	H-9	413247	H-31	422DEF140025	H-67	422LD11001	H-45
404072N	H-33	406424A7	H-16	40657840	B-85, H-9	413248	H-31	422DEF14003	H-67	422LD110015	H-45
404080	H-33	406424A7V	H-16	40657841	H-9	413249	H-31	422DEF14004	H-67	422LD11002	H-45
404082	H-33	4064257	H-16	40657842	H-9	413250	H-31	422DEF140075	H-67	422LD110025	H-45
404170	H-33	4064257V	H-16	40657850	H-9	413251	H-31	422DEF14010	H-67	422LD11003	H-45
404170N	H-33	406425A7	H-16	40657851	H-9	413252	H-31	422FEF080015	H-43	422LD11004	H-45
404172	H-33	406425A7V	H-16	40657852	H-9	413253	H-31	422FEF08002	H-43	422LD11005	H-45
404172N	H-33	4064267	H-16	40657860	H-9	413254	H-30	422FEF08003	H-43	422LD11001	H-46
404180	H-33	4064267V	H-16	40657861	H-9	413255	H-31	422FEF08004	H-43	422LD110015	H-46
404182	H-33	4064267V	H-19	40657862	H-9	413256	H-31	422FEF080015	H-44	422LD11002	H-46
4063745	H-24	4064267V	H-19	4072000.151	H-14, H-15	413257	H-31	422FC11002	H-44	422LD110025	H-46
4063745V	H-24	40642K7	H-20	40721512V	H-14	413258	H-31	422FC11003	H-44	422LD110025	H-46
4063755	H-24	40642K7V	H-20	40722512V	H-15	413259	H-31	422FC11004	H-44	422LD110025	H-46
4063755V	H-24	40642W7	H-20	40722522V	H-15	413260	H-31	422FC11005	H-44	422LD110025	H-46
4063765	H-24	40642W7V	H-20	40722532V	H-15	413261	H-31	422FC11006	H-44	422LD110025	H-46
4063765V	H-24	40642W7V	H-20	4080B0N	H-29	413262	H-30	422FC11007	H-44	422LD110025	H-46
4063845	H-26	40642Y7V	H-20	4080CON	H-29	413263	H-31	422FC11008	H-44	422LD110025	H-46
4063845V	H-26	40644171	H-16	4080DON	H-29	413264	H-30	422FC11009	H-44	422LD110025	H-46
4063855	H-26	40644171V	H-16	4081B0N	H-29	413265	H-31	422FC11010	H-44	422LD110025	H-46
4063855V	H-26	4064447	H-16	4081C0N	H-29	413266	H-31	422FC110015	H-44	422LD110025	H-46
4063865	H-26	4064447V	H-16	4081D0N	H-29	413267	H-31	422FC11002	H-44	422LD110025	H-46
4063865V	H-26	40644457	H-16	4082B0N	H-29	413268	H-31	422FC11003	H-44	422LD11003	H-46
4063F440	H-11	40644457V	H-16	4082C0N	H-29	413269	H-31	422FC11004	H-44	422LD11004	H-46
4063F441	H-11	406445A5	H-16	4082D0N	H-29	413270	H-31	422FC11005	H-44	422LD11005	H-46
4063F44A0	H-11	406445A5V	H-16	40857BN	H-28	413271	H-31	422FC11006	H-44	422LD11006	H-46
4063F44A1	H-11	4064727	H-17	40857CN	H-28	413272	H-31	422FC11007	H-44	422NC13	H-63
4063F450	H-11	40647271	H-17	40857DN	H-28	413273	H-31	422FC11008	H-44	422NC23	H-63
4063F451	H-11	40647271V	H-17	40858BN	H-28	413274	H-31	422FC11009	H-44	422NC25	H-63
4063F450A	H-11	4064727V	H-17	40858CN	H-28	413275	H-31	422FC11005	H-64	422NC	

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.
422SF11004	H-39	430202	H-33	453027A99	C-41	453417A88	C-37	45511107	C-51	460040	G-17
422SF11005	H-39	440031	G-31	453027D99	C-42	453417A99	C-37	45511107A	C-51	460135	G-17
422SF11006	H-39	440B31	G-31	453027E88	C-41	453417D99	C-38	455114003	C-53	460140	G-17
422SF11008	H-39	440C31	G-31	453027E99	C-41	453417E88	C-37	455114004	C-53	460250	G-17
422SF11010	H-39	440D31	G-30	453027H99	C-42	453417E99	C-37	455114404	C-53	460260	G-17
422SF11015	H-39	440E31	G-31	453027L99	C-43	453417H99	C-38	455114404A	C-53	460300	G-17,
422SFA11006	H-49	441115	G-29	45302TS99	C-40	453417L99	C-39	455114405	C-53	460350	G-17
422SFA11008	H-49	441135	G-29	453043A44	C-45	453417S99	C-36	455114405A	C-53	460360	G-17
422SFA11010	H-49	441215	G-29	453043S44	C-44	453424A44	C-41	455114406	C-53	460430	G-17
422TFA11002	H-53	441235	G-29	453045A55	C-45	453424A55	C-41	455114406A	C-53	460435	G-17
422TFA11003	H-53	450015	G-16	453045M66	C-45	453424L44	C-43	455114407	C-53	460440	G-17
422TFA11004	H-53	450016	G-16	453045S66	C-44	453425A66	C-41	455115106	C-52	461020	B-59
422TFA11005	H-53	450017	G-16	453053A44	C-47	453425D66	C-42	455115106A	C-52	461021	B-59
422TFLD11002	H-47	450025	G-16	453053S44	C-46	453425E66	C-41	455115107	C-52	461030	B-59
422TFLD11003	H-47	450026	G-16	453055A55	C-47	453425H66	C-42	455115107A	C-52	461031	B-59
422TFLD11004	H-47	450027	G-16	453055M66	C-47	453425S66	C-40	455211112	C-54	461040	B-59
422TFLD11005	H-47	450035	G-16	453056A66	C-47	453426A77	C-41	455211112A	C-54	461041	B-59
422TFS11002	H-42	450036	G-16	453056L66	C-48	453426D77	C-42	455211113	C-54	461050	B-59
422TFS11003	H-42	450037	G-16	453056S66	C-46	453426E77	C-41	455211113A	C-54	461051	B-59
422TFS11004	H-42	452005	G-28	45305700.561	C-50	453426H77	C-42	455211114	C-54	461060	B-59
422TFS11005	H-42	452015	G-28	45305700.561	C-50	453426L77	C-43	455211114A	C-54	461061	B-59
422WR11001	H-40	452107	G-28	453204A44	C-33	453426S77	C-40	455211115	C-54	46211A00000	B-95
422WR110015	H-40	452200	G-17	453204A55	C-33	453427A88	C-41	455211115A	C-54	46211A01313	B-96
422WR11002	H-40	45300400.561	C-50	453205A66	C-33	453427A99	C-41	455211116	C-54	46211A03333	B-96
422WR110025	H-40	453004000.050	C-50, C-58	453205M77	C-33	453427D99	C-42	455211116A	C-54	46211A10000	B-95
422WR11003	H-40	453004444	C-33	453205P66	C-33	453427E88	C-41	455211116A	C-54	46211A11313	B-96
422WR11004	H-40	453004455	C-33	453206A77	C-33	453427F99	C-41	455211117	C-54	46211A13333	B-96
422WR11005	H-40	453004L44	C-35	453206E77	C-33	453427H99	C-42	455211117A	C-54	46211A20000	B-95
422WR11006	H-40	453004S55	C-32	453207488	C-33	453427L99	C-43	45524436	C-57	46211A21313	B-96
422WR11005	H-41	453004S66	C-32	453207A99	C-33	453427S99	C-40	45524437	C-57	46211A23333	B-96
422WRC11002	H-41	453005A66	C-33	453207E88	C-33	453456A66	C-47	45524443	C-56	46211A30000	B-95
422WRC110025	H-41	453005A77	C-33	453207E99	C-33	453456L66	C-48	45524443A	C-56	46211A31414	B-96
422WRC11003	H-41	453005D66	C-34	453243A44	C-45	453456S66	C-46	45524444	C-56	46211A33434	B-96
422WRC11004	H-41	453005E66	C-33	453243S44	C-44	453457A77	C-47	45524444A	C-56	46211A3A585	B-18
422WRC11005	H-41	453005H66	C-34	453245A55	C-45	453457A97	C-47	45524445	C-56	46211A40000	B-95
422WRC11006	H-41	453005L66	C-35	453245M66	C-45	453457E77	C-47	45524445A	C-56	46211A41414	B-96
422WRC11008	H-41	453005S66	C-32	453245S66	C-44	453457L77	C-48	45524446	C-56	46211A41515	B-96
424190	D-20, D-30	453006A77	C-33	453253A44	C-47	453457S77	C-46	45524446A	C-56	46211A43434	B-96
4242302	H-34	453006D77	C-34	453253S44	C-46	453M01.001	G-13	45524447	C-56	46211A4A585	B-18
4242303	H-34	453006E77	C-33	453255A55	C-47	453M01.002	G-13	45524447A	C-56	46211AG0000	B-95
4242305	H-34	453006H77	C-34	453255M66	C-47	453M01.004	G-13	45525116	C-55	46211AG1313	B-96
4242304	H-34	453006L77	C-35	453255S66	C-46	4542233.055	C-51, C-52, C-53, C-54, C-55, C-56, C-57	45525116A	C-55	46211AG3333	B-96
4242313	H-34	453006S77	C-32	453256A66	C-47	4542233.056	C-51, C-52, C-53, C-54, C-55, C-56, C-57	45525117	C-55	46212A01313	B-97
42423135	H-34	45300700T.050	C-50	453256L66	C-48	4542233.057	C-51, C-52, C-53, C-54, C-55, C-56, C-57	45525117A	C-55	46212A03333	B-97
4242314	H-34	453007A88	C-33	453256S66	C-46	455311112	C-54	46212A11313	B-97		
4242323	H-34	453007A99	C-33	453257A77	C-47	45531112A	C-54	46212A13333	B-97		
4242324	H-34	453007D99	C-34	453257A97	C-47	45531113	C-54	46212A21313	B-97		
4243313	H-34	453007E88	C-33	453257E77	C-47	45531113A	C-54	46212A23333	B-97		
42433135	H-34	453007E99	C-33	453257L77	C-48	45531114	C-54	46212A31414	B-97		
4243314	H-34	453007T99	C-34	453257S77	C-46	45531115	C-54	46212A41414	B-97		
424510	H-10	453007L99	C-35	453258A99	C-49	45531115A	C-54	46212A41515	B-97		
424510.060	H-10, H-11, H-12	453007S99	C-32	453404A44	C-33	45531116	C-54	46212A43434	B-97		
424510.060V	H-10, H-11, H-12	453014A44	C-37	453404L44	C-35	45531116A	C-54	46212AG1313	B-97		
424511	H-10	453014A55	C-37	453404R455	C-32	45531117	C-54	46212AG3333	B-97		
424520	H-10	453014S55	C-36	453404S66	C-32	45531117A	C-54	46211AA10000.100	B-18, B-27, B-95, B-96, B-103		
424521	H-10,	453014S66	C-36	453405A66	C-33	45534436	C-57	46221A40000	B-95		
424550	H-25	453015D66	C-38	453405M77	C-33	45534437	C-57	46221A50000	B-95		
424551	H-25	453015E66	C-37	453405D66	C-34	45534443	C-56	46221A51515	B-96		
4246000.220PU	H-6, H-7, H-8, H-9	453015H66	C-38	453405P66	C-35	45534444	C-56	46221A51616	B-96		
4246000.220TF	H-6, H-7, H-8, H-9	453015S66	C-36	453405S66	C-32	45534444A	C-56	46221A60000	B-95		
4246000.220V	H-6, H-7, H-8, H-9	453016A77	C-37	453406A77	C-33	45534445	C-56	46221A61616	B-96		
425001	H-35	453016D77	C-38	453406D77	C-34	45534445A	C-56	46221A61616	B-96		
425021	H-35	453016L77	C-39	453406H77	C-34	45534446	C-56	46221A61717	B-96		
425022	H-35	453016S77	C-36	453407A78	C-33	45534446A	C-56	46221A70000	B-95		
425031	H-35	453017A88	C-37	453407A99	C-33	45534447	C-56	46221A71717	B-96		
425032	H-35	453017A99	C-37	453407D99	C-34	45534447A	C-56	46222A01616	B-97		
425120	H-35	453017D99	C-38	453407E88	C-33	45534448	C-57	46222A043434	B-97		
425130	H-35	453017E88	C-37	453407E99	C-33	45534449	C-57	46222A05000.100	B-97, B-89, B-90, B-93		
425150	H-35	453017E99	C-37	453407H99	C-34	45534449A	C-57	4626000.503	B-103		
42515A0	H-35	453017H99	C-38	453407L99	C-35	45534450	C-58	46262A0	B-103		
425160	H-35	453017L99	C-39	453407S99	C-32	45534450A	C-58	46262A03	B-103		
426413	H-21	453017S99	C-36	453414A44	C-37	45534451	C-59	46263A04	B-103		
426519	H-21	453024A44	C-41	453414A55	C-37	455344517	C-59	46264A03	B-103		
426525	H-21	453024A55	C-41	453414L44	C-39	455344517V	C-59	46264A04	B-102		
426619	H-21	453024L44	C-43	453414S55	C-36	45534452	L-27	46264A06	B-102		
426625	H-21	453025A66	C-41	453414S66	C-36	45534453	C-59	46264A1616	B-96		
427413	H-21	453025D66	C-42	453414S77	C-37	45534454	C-59	46265305	B-103		
427519	H-21	453025E66	C-41	453415E66	C-37	45534454A	C-59	46265315	B-18, B-103		
427525	H-21	453025H66	C-42	453415E66	C-37	45534455	C-51	46265315	B-18, B-103		
427619	H-21	453025L66	C-43	453415H66	C-38	45534455A	C-51	46265315	B-18, B-103		
427625	H-21	453025S66	C-40	453415L66	C-39	45534456	C-51	46265315	B-18, B-103		
429050	H-22	453026A77	C-41	453415M66	C-37	45534456A	C-51	46265315	B-18, B-103		
429051	H-22	453026D77	C-42	453416A77	C-37	45534457	C-51	46265315	B-18, B-103		
430001	H-33	453026E77	C-41	453416D77	C-38	45534458	C-51	46265315	B-18, B-103		
430002	H-33	453026H77	C-42	453416E77</							

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.
4628405	B-105	463900.930	B-54	466113.200	A-30, A-31, A-34, A-35, A-57, A-58, A-60, A-62, A-63, A-65, A-66, A-69, A-71, A-73, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89, A-95, A-97, B-86	46686210	B-82	467100.086	A-117	467492C181.300	A-36
4628506	B-105	463900.940	B-54			46686230	B-82	467100.091	A-117	467492C191.300	A-36
4628707	B-105	463900.950	B-54			4669001.090	B-79	467100.100	A-117	467492C201.300	A-36
46299A90	B-98	463900.960	B-54			466953301.100	B-75	46714221	A-90	467492D031.300	A-36
46299A91	B-100	463900.970	B-54			466953302.100	B-75	467180000.090	A-117	467492D041.300	A-36
46299B90	B-99	463900.980	B-54			46695333	B-74	467180000.093	A-117	467492D051.300	A-36
46299B91	B-101	463900.990	B-54			466953501.100	B-75	467180000.960	A-66	467492D061.300	A-36
462F2501	B-106	463T051	B-28, B-31			466953502.100	B-75	467180001	A-64	467492D071.300	A-36
462F2601	B-106	463T0520	B-29			46695353	B-74	467180300.960	A-66	467492D081.300	A-36
462F4501	B-107	463T053	B-28, B-31			4669535301.100	B-75	467180301	A-64	467492D091.300	A-36
462F4701	B-107	463T0530	B-29			466955302.100	B-75	467180400.960	A-66	467492D101.300	A-36
463000.030	B-53	463T0540	B-29			46695533	B-74	467180401	A-64	467492D111.300	A-36
463000.031	B-53	463T0550	B-29			466955501.100	B-75	467180500.960	A-66	467492D121.300	A-36
463000.032	B-53	463T0560	B-29			466955502.100	B-75	467180501	A-64	467492D131.300	A-36
463000.033	B-53	463T0570	B-29			466957301.100	B-75	467180550.960	A-66	467492D141.300	A-36
463000.040	B-53	463T061	B-28, B-30			466957302.100	B-75	467180553	A-64	467492D151.300	A-36
463000.041	B-53	463T0620	B-29			46695733	B-74	467180570.960	A-66	467492D161.300	A-36
463000.042	B-53	463T063	B-28, B-30			466963301.100	B-74	467180573	A-64	467492D171.300	A-36
463000.043	B-53	463T0630	B-29			466963302.100	B-74	467180700.960	A-66	467492D181.300	A-36
463000.050	B-53	463T0640	B-29			466963501.100	B-74	467180701	A-64	467492D191.300	A-36
463000.051	B-53	463T0650	B-29			466963502.100	B-74	467181770.960	A-66	467492D201.300	A-36
463000.056	B-53	463T0660	B-29			466965301.100	B-74	467181773	A-64	467493C031.100	A-95, A-97
463000.065	B-53	463T0670	B-29			466965302.100	B-74	467183203	A-86	467493C031.300	A-36
463000.130	B-39, B-53	463T070	B-14			466965501.100	B-74	467183403	A-86	467493C041.100	A-95, A-97,
463000.131	B-39, B-53	463T072	B-14			466965502.100	B-74	467185200.960	A-80	467493C041.300	A-36
463000.132	B-39, B-53	463T074	B-14			466967301.100	B-74	467185203	A-78	467493C051.100	A-95, A-97
463000.133	B-39, B-53	463T078	B-14			466967302.100	B-74	467185300.960	A-80	467493C051.300	A-36
463000.140	B-39, B-53	463T2001.300	B-56			46697020	B-76	467185303	A-78	467493C061.100	A-95, A-97
463000.141	B-39, B-53	463TM5301	G-14			46697040	B-76	467185400.960	A-80	467493C061.300	A-36
463000.142	B-39, B-53	464201	B-38			466970504.100	B-76	467185403	A-78	467493C071.300	A-36
463000.143	B-39, B-53	46420150	B-12			466970505.100	B-76	467185500.960	A-80	467493C081.300	A-36
463000.150	B-39, B-53	464202	B-38			46697060	B-76	467185503	A-78	467493D031.000	A-52
463000.151	B-39, B-53	46420250	B-12			466970704.100	B-76	467185550.960	A-80	467493D031.300	A-36
463000.156	B-53	46422J50	B-36			466970705.100	B-76	467185554	A-78	467493D041.100	A-52
463000.157	B-39, B-53	46422L50	B-36			466970904.100	B-76	467185570.960	A-80	467493D041.300	A-36
463000.165	B-53	464240	B-58			466970905.100	B-76	467185574	A-78	467493D051.100	A-52
463000.910	B-54	464250	B-58			46698213A	B-80	46730400.960	A-63	467493D051.300	A-36
463000.9100	B-54	464260	B-58			466982431.100	B-81	46730401	A-61	467493D061.100	A-52
463000.920	B-54	464400.023	B-39			466982432.100	B-81	46730500.960	A-63	467493D061.300	A-36
463000.930	B-54	464400.024	B-39			46698253	B-80	46730501	A-61	467493D071.100	A-52
463000.940	B-54	464400.025	B-39			46698401.100	B-79	46730700.960	A-63	467493D071.300	A-36
463000.950	B-54	464400.026	B-39			466984012.100	B-79	46730701	A-61	467493D081.100	A-52
463000.960	B-54	464400.028	B-39, B-43			466984031.100	B-79	46731400.960	A-76	467493D081.300	A-36
463000.970	B-54	464400.029	B-39			466984032.100	B-79	46731401	A-74	4674A0001	A-12
463000.980	B-54	464402.150	B-13, B-39			46698413A	B-80	46731500.960	A-76	4674A1001	A-22
463000.990	B-54	464402.440	B-13, B-39			46698423	B-80	46731501	A-74	4674AP501	A-29
463000H.030	B-53	464402.441	B-13, B-39			466984431.100	B-81	46731700.960	A-76	4674AP511	A-29
463000H.040	B-53	464402.442	B-13, B-39			466984432.100	B-81	46731701	A-74	4674AP701	A-29
463000H.130	B-39, B-53	464402.443	B-13, B-39			46698461	B-71, B-78	46732501	A-59	4674AP711	A-29
463000H.140	B-39, B-53	464402.490	B-13, B-39			46698601.100	B-79	46732511	A-59	4674AP721	A-29
463001.A10	B-53, E-37	464402.491	B-13, B-39			466986012.100	B-79	46732701	A-59	4674APD01	A-29
463001.A13	B-53, E-37	464402.492	B-13, B-39			466986031.100	B-79	46732711	A-59	4674APD11	A-29
463001.A16	B-53, E-37	464402.493	B-13, B-39			466986032.100	B-79	46732721	A-59	4674APD21	A-29
463001.A19	B-53, E-37	465005.140	E-38			46698661	B-71, B-78	46732D01	A-59	4674L0701.960	A-58
463001.A25	B-53	4650112	B-59			46700100	A-120	46732D21	A-59	4674L0713	A-56
463001.B20	B-53, E-37	465230.020	E-38, I-22			46700102.100	A-52	46733511	A-72	4674L1501	A-70
463001.B21M	B-53	4652322	B-44			46700301	A-114	46733711	A-72	4674L1513	A-70
463001.B40M	B-53	4652330	B-44			46701615	A-17	46733721	A-72	4675000	A-10
463001.B70	B-53, E-37	465232	B-44			46701616	A-17	46734401	A-82	4675001	A-10
463001.B75	B-53, E-37	4652342	B-44			46701617	A-17	467344A1T	A-84	46750P501	A-28
463001.B75N	B-53	465330	B-44			46701618	A-17	46734601	A-82	46750P511	A-28
463001.C13	B-53	465332	B-44			46701619	A-17	467346A1T	A-84	46750P701	A-28
463001.E22	B-55	466001	A-118			46701620	A-17	46738000.500	A-89	46750P711	A-28
463001H.E22	B-55	466111	A-52, A-118			46701650	A-18	467386011	A-88	46750P721	A-28
463011.110	B-53	466113.004	A-108, A-111, A-113, A-118			46701651	A-116	467491C020.120	A-95	46750PD01	A-28
463011.120	B-53	466113.200	A-118			46701652	A-116	467491C020.121	A-95, A-97	46750PD11	A-28
463011.130	B-53	466113.500	A-118			46701701	A-20, A-21	467491C020.320	A-36	46750PD21	A-28
463011.135	B-53, B-61	466001	A-118			46701801	A-38	467491C020.321	A-36	4679001	A-100
463011.140	B-53	466001.010	A-58, A-63, A-66, A-76, A-80			46701802	A-38	467491C031.120	A-95	4679002	A-102
463011H.120	B-53	466814	B-87			46701901	A-37	467491C031.121	A-95, A-97	4679002.204	A-52
463011H.130	B-53	466822	B-87			467040.650	A-118	467491C031.320	A-36	4679003.600	A-46
463020.E22	B-55	466824	B-87			4670610	A-54, A-106, A-107, A-108, A-109, A-110, A-111, A-112, A-113	467491C031.321	A-36	4679003.601	A-47
463022.E22	B-55	46683B	B-86					467491C041.120	A-95	4679003.602	A-42
463024.E22	B-55	46685030	B-82					467491C041.320	A-36	4679006	A-92
463051	B-57	46685100	B-82					467491D020.320	A-36	4679008	A-68
463051H	B-57	46685101	B-82					467491D020.321	A-36	4679407	A-96
463061	B-57	46685200	B-82					467491D031.320	A-36	4679511	A-20
463061H	B-57	46685201	B-82					467491D031.321	A-36	4679521	A-20
463070	B-40	46685204.110	B-85					467492C031.300	A-36	46700100	A-11, A-13, A-57, A-58, A-71
463072	B-40,	466852043	B-85					467492C041.300	A-36	46700110	A-60, A-62, A-63, A-73, A-75, A-76, A-83, A-85,
463074	B-40,	46685210	B-82								

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.
46701652	A-60, A-62, A-63, A-65, A-66, A-73, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89, A-95	467307.110	A-62, A-63, A-65, A-66, A-75, A-76, A-80, A-83, A-85	4679000.19D	A-30, A-34, A-97	473000.071	B-43	502167	G-25
46701801	A-30, A-31	46730700.100	A-58, A-66	4679001.074	B-43	502169	G-25		
46701802	A-34, A-35, A-69, A-93, A-97	46730703.100	A-63, A-66, A-76	473000.075	B-43	50220312	G-26		
46701901	A-31, A-35	46732000.110	A-28, A-29, A-30, A-31, A-34, A-35, A-60, A-69,	473000.110	A-101, A-103	50220315	G-26		
467040.650	A-30, A-31	46732002.501	A-103	473000.150	B-43	5022032	G-26		
467040.660	A-30, A-31	46790002.112	A-34, A-35, A-69, A-93, A-97	473000.151	B-43	5022033	G-26		
46706111	B-92	46790002.503	A-34, A-35, A-69, A-93, A-97	473000.152	B-43	50220412	G-26		
4670611.510	B-92, B-93	46790002.504	A-34, A-35, A-69, A-93, A-97	473000.156	B-43	50220415	G-26		
46706113	A-43	46790002.505	A-34, A-35, A-69, A-93, A-97	473000.157	B-43	5022042	G-26		
46706114	A-48	46790003	A-31, A-42, A-46	473000.160	B-43	5022043	G-26		
4670900.100	A-30, A-31	46790004	A-34, A-35	473000.161	B-43	5022045	G-26		
4670900.101	A-15	46790005	A-35, A-42, A-46	473000.165	B-43	5022048	G-26		
4670900.110	A-15	46790006	A-93	473000.166	B-43	5022133	G-26		
467100.086	A-30, A-31, A-34, A-35, A-52, A-57, A-58, A-60, A-69, A-71, A-73, A-89, A-90, A-93, A-93, A-95, A-95, A-97, A-101, A-103, B-93	46790006.110	A-93	473000.167	B-43	5022135	G-26		
467100.100	A-30, A-31, A-34, A-35, A-52, A-60, A-69, A-73, A-93, A-93, A-95, A-95, A-95, A-97, A-101, A-103, B-93	46790008	A-69	473000.170	B-43	50221412	G-26		
467123.100	A-66, A-80	46790009	A-31, A-42, A-46	473000.171	B-43	50221415	G-26		
467123.121	A-66, A-80	46790009.090	A-13, A-57, A-58, A-71	473000.174	B-43	5022142	G-26		
467125.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.091	A-13, A-57, A-58, A-71	473000.175	B-43	5022143	G-26		
467125.121	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.092	A-13	473001.A19C	B-11, B-39, B-43	5022145	G-26		
467127.100	A-63, A-66, A-76	46790009.093	A-13	473001.A25C	B-11, B-39,	5033000	G-11		
467127.100	A-63, A-66, A-76	46790009.094	A-13	473001.A30C	B-11, B-39, B-43	5033201	G-11		
467127.122	A-63, A-66, A-76	46790009.095	A-13	473001.A32C	B-11, B-39, B-43	5033301	G-11		
46713000.100	A-90	46790009.096	A-89	473001.B30C	B-11, B-39, B-43	5033001.001	G-13		
467180000.090	A-65, A-79, A-87, A-95	46790009.097	A-97	473001.B40C	B-11, B-39, B-43	5033001.002	G-13		
467180000.093	A-65, A-79, A-87, A-95	46790009.098	A-97	473001.B45NC	B-11, B-39, B-43	5033001.004	G-13		
467180001.100	A-66	46790009.099	A-97	473001.B50C	B-11, B-39, B-43	5033301.500	G-14		
467180072.100	A-58, A-66, A-80	46790009.100	A-97	473001.C25C	B-11, B-39, B-43	504104	D-29		
467181701.100	A-58, A-66	46790009.101	A-97	473001.C50C	B-11, B-39, B-43	504105	D-29		
467181702.101	A-58, A-66	46790009.102	A-97	473001.D120	B-43	504108	D-29		
467185203.100	A-80	46790009.103	A-97	473001.D130	B-43	504116	D-29		
467185303.100	A-66, A-80	46790009.104	A-97	473001.D200	B-43	5042007	G-19		
467185403.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.105	A-97	473001.D207	B-43	5042007F	G-18		
467185503.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.106	A-31	473001.D210	B-43	504201	F-18		
46718A03.100	A-66, A-80	46790009.107	A-31	473001.D215	B-43	5042015	G-19		
46730000.090	A-13, A-22, A-57, A-58, A-60, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-73, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.108	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D220	B-43	5042016	G-19		
46730401.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.109	A-28, A-29, A-30, A-31, A-89	473001.D225	B-43	5042017	G-19		
467305.080	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.110	A-31, A-35, A-42, A-46	473001.D230	B-43	504201B	G-18		
467305.110	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.111	A-31, A-35, A-42, A-46	473001.D237	B-43	504201C	G-18		
46730401.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.112	A-42, A-46	473001.D240	B-43	504201D	G-18		
467305.080	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.113	A-30, A-101	473001.D240B	B-43	504201E	G-18		
467305.110	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.114	A-30, A-101	473001.D240B	B-43	504201F	G-18		
467123.100	A-66, A-80	46790009.115	A-11	473001.D240B	B-43	504201H	G-18		
467123.121	A-66, A-80	46790009.116	A-11	473001.D240B	B-43	504203	F-18		
467125.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.117	A-11	473001.D240B	B-43	504210	F-18		
467125.121	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.118	A-11	473001.D240B	B-43	5042106	D-29		
467127.100	A-63, A-66, A-76	46790009.119	A-11	473001.D240B	B-43	5042107	D-29		
467127.122	A-63, A-66, A-76	46790009.120	A-11	473001.D240B	B-43	5042108	F-18		
46713000.100	A-90	46790009.121	A-11	473001.D240B	B-43	5042116	L-16		
467180000.090	A-65, A-79, A-87, A-95	46790009.122	A-11	473001.D240B	B-43	5042136	L-19		
467180000.093	A-65, A-79, A-87, A-95	46790009.123	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467180001.100	A-66	46790009.124	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467180072.100	A-58, A-66, A-80	46790009.125	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467181701.100	A-58, A-66	46790009.126	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467181702.101	A-58, A-66	46790009.127	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467185203.100	A-80	46790009.128	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467185303.100	A-66, A-80	46790009.129	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467185403.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.130	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467185503.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.131	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
46718A03.100	A-66, A-80	46790009.132	A-11	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
46730000.090	A-13, A-22, A-57, A-58, A-60, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-73, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.133	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
46730401.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.134	A-28, A-29, A-30, A-31, A-89	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.080	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.135	A-31, A-35, A-42, A-46	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.110	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.136	A-42, A-46	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
46730401.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.137	A-30, A-101	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.080	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.138	A-31, A-35, A-42, A-46	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.110	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.139	A-30, A-101	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
46730401.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.140	A-31, A-35, A-42, A-46	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.080	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.141	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.110	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.142	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
46730401.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.143	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.080	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.144	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.110	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.145	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
46730401.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.146	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.080	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.147	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.110	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.148	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
46730401.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.149	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.080	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.150	A-30, A-31, A-34, A-35, A-69, A-97	473001.D240B	B-43	5042140	L-16		
467305.110	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.151	A-31	473000.050	G-43	5042140	L-16		
46730401.100	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.152	A-30, A-95, A-101	473000.051	B-43	5042020	G-27		
467305.080	A-63, A-66, A-76, A-80	46790009.153	A-31, A-95	473000.052	B-43	502053	G-24		
467305.110	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87, A-89	46790009.154	A-31, A-95	473000.053	B-43	502062	G-25</		

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.								
626008.050	L-25	628638.040	L-24	653040	L-20	853D17A99	C-17	853K15E66	C-17	863T0170	B-23
6261013	L-25	628640	L-24	853K75L66A	B-64	853D17L99	C-19	853K15L66	C-19	863T020	B-14
6261014	L-25	628640.040	L-24	853K76L77A	B-64	853D17S99	C-15	853K15S66	C-15	863T020S	B-14
6261016	L-25	628750	L-24	853157A77	C-29	853D24A44	C-23	853K16A77	C-17	863T022	B-14
6261017	L-25	628750.040	L-24	853157E77	C-29	853D24A55	C-23	853K16E77	C-17	863T022S	B-14
6261018	L-25	628860	L-24	853157L77	C-31	853D24L44	C-25	853K16L77	C-19	863T024	B-14
626220.060	L-24	628860.040	L-24	853157S77	C-27	853D25A66	C-23	853K16S77	C-15	863T024S	B-14
626302.010	L-25	629008	L-26	853253A44	C-29	853D25E66	C-23	853K17A88	C-17	863T026	B-14
626304.010	L-25	6292010	L-26	853253S44	C-27	853D25L66	C-25	853K17A99	C-17	863T026S	B-14
626320	L-23	6292013	L-26	853255A55	C-29	853D25S66	C-21	853K17L99	C-19	863T028	B-14
626322	L-23	6292108	L-26	853255A66	C-29	853D26A77	C-23	853K17S99	C-15	863T028S	B-14
626325	L-23	6292110	L-26	853255S66	C-27	853D26E77	C-23	853K24A44	C-23	863T2000.300	B-22
626402.010	L-25	6292113	L-26	853257A77	C-29	853D26L77	C-25	853K24A55	C-23	863TA01	B-21
626404.010	L-25	6292115	L-26	853257E77	C-29	853D26S77	C-21	853K24L44	C-25	863TA11	B-21
626406.010	L-25	6292120	L-26	853257L77	C-31	853D27A88	C-23	853K25A66	C-23	8640501	B-38
626420	L-23	6292213	L-26	853257S77	C-27	853D27A99	C-23	853K25E66	C-23	864050150	B-12
626422	L-23	6292215	L-26	853B04A44	C-11	853D27L99	C-25	853K25L66	C-25	8640502	B-38
626422.060	L-24	6292220	L-26	853B04A55	C-11	853D27S99	C-21	853K25S66	C-21	864050250	B-12
626425	L-23	6292313	L-26	853B04L44	C-13	853D56A66	C-29	853K26A77	C-23	86452M50	B-36
626425.060	L-24	6292315	L-26	853B04S55	C-9	853D56L66	C-31	853K26E77	C-23	86452N50	B-36
626430	L-23	6292320	L-26	853B04S66	C-9	853D56S66	C-27	853K26L77	C-25	86452T50	B-36
626430.060	L-24	6292322	L-26	853B05A66	C-11	853GA0030A	B-63	853K26S77	C-21	86452U50	B-36
626432	L-23	6292325	L-26	853B05L66	C-13	853GA0050A	B-63	853K27A88	C-23	8650633S	B-46
626432.060	L-24	6292420	L-26	853B05S66	C-9	853GA7C00A	B-62	853K27A99	C-23	8650634S	B-46
626435	L-23	6292422	L-26	853B06A77	C-11	853J04A44	C-11	853K27L99	C-25	8650635S	B-46
626440	L-23	6292425	L-26	853B06L77	C-13	853J04A55	C-11	853K27S99	C-21	8650900.140	B-10, B-12, B-14, B-15, B-17, B-24, B-25, B-34, B-36, B-37, B-38, B-40, B-41, B-46, B-49, B-50, B-60, B-61, B-64, B-69, B-69, C-9, C-11, C-13, C-15, C-17, C-19, C-21, C-23, C-25, B-21
626504.010	L-25	6292430	L-26	853B06S77	C-9	853J04L44	C-13	853K74A55A	B-64	8650950.141	C-9, C-11, C-13, C-15, C-17, C-19, C-21, C-23, C-25, C-27, C-29, C-31
626506.010	L-25	6292432	L-26	853B07A88	C-11	853J04S55	C-9	853K74S55A	B-64		
626525	L-23	6292520	L-26	853B07A99	C-11	853J04S66	C-9	853K74SC6A	B-65		
626530	L-23	6292525	L-26	853B07L99	C-13	853J05A66	C-11	853K75A66A	B-64		
626532	L-23	6292530	L-26	853B07S99	C-9	853J05L66	C-13	853K75S66A	B-64		
626535	L-23	6292532	L-26	853B14A44	C-17	853J05S66	C-9	853K76A77A	B-64		
626538	L-23	6292535	L-26	853B14A55	C-17	853J06A77	C-11	853K76S77A	B-64		
626540	L-23	6292538	L-26	853B14L44	C-19	853J06L77	C-13	862A1120	B-27		
626604.010	L-25	6292540	L-26	853B14S55	C-15	853J06S77	C-9	862A1220	B-27		
626606.010	L-25	6292630	L-26	853B14S66	C-15	853J07A88	C-11	862A2120	B-27		
626607.010	L-25	6292632	L-26	853B15A66	C-17	853J07A99	C-11	862A3110	B-26		
626632	L-23	6292635	L-26	853B15L66	C-19	853J07L99	C-13	862A3110S	B-26		
626635	L-23	6292638	L-26	853B15S66	C-15	853J07S99	C-9	862A3120	B-26		
626635.060	L-24	6292640	L-26	853B16A77	C-17	853J14A44	C-17	862A3120S	B-26		
626638	L-23	6292645	L-26	853B16L77	C-19	853J14A55	C-17	8630001	B-50		
626638.060	L-24	6292650	L-26	853B16S77	C-15	853J14L44	C-19	8630001H	B-50		
626640	L-23	6292750	L-26	853B17A88	C-17	853J14S55	C-15	8630011	B-50		
626640.060	L-24	6292760	L-26	853B17A99	C-17	853J14S66	C-15	8630011H	B-50		
626650	L-23	6292860	L-26	853B17L99	C-19	853J15A66	C-17	8630020	B-40		
626707.010	L-25	6292975	L-26	853B17S99	C-15	853J15L66	C-19	8630020S	B-40		
626708.010	L-25	6302113	L-26	853B24A44	C-23	853J15S66	C-15	8710501	B-37		
626750	L-23	6302115	L-26	853B24A55	C-23	853J16A77	C-17	8710502	B-37		
626750.060	L-24	6302213	L-26	853B24L44	C-25	853J16L77	C-19	8710503	B-37		
626760	L-23	6302215	L-26	853B25A66	C-23	853J16S77	C-15	871520A50	B-34		
626860.060	L-24	6302220	L-26	853B25L66	C-25	853J17A88	C-17	871520B50	B-34		
627220.060	L-24	6302313	L-26	853B25S66	C-21	853J17A99	C-17	871520C50	B-34		
627320	L-23	6302315	L-26	853B26A77	C-23	853J17L99	C-19	871520D50	B-34		
627322	L-23	6302320	L-26	853B26L77	C-25	853J17S99	C-15	871520E50	B-34		
627325	L-23	6302325	L-26	853B26S77	C-21	853J24A44	C-23	871520F50	B-34		
627420	L-23	6302420	L-26	853B27A88	C-23	853J24A55	C-23	871520P50	B-34		
627422	L-23	6302425	L-26	853B27A99	C-23	853J24L44	C-25	871520Q50	B-34		
627422.060	L-24	6302430	L-26	853B27L99	C-25	853J25A66	C-23	871520R50	B-34		
627425	L-23	6302432	L-26	853B27S99	C-21	853J25L66	C-25	871T501	B-10		
627425.060	L-24	6302525	L-26	853B56A66	C-29	853J25S66	C-21	871T502	B-10		
627430	L-23	6302530	L-26	853B56L66	C-31	853J26A77	C-23	8730020	B-41		
627430.060	L-24	6302532	L-26	853B56S66	C-27	853J26L77	C-25	8730022	B-41		
627432	L-23	6302535	L-26	853D04A44	C-11	853J26S77	C-21	8730022S	B-41		
627432.060	L-24	6302538	L-26	853D04A55	C-11	853J27A88	C-23	8750612	B-46		
627435	L-23	6302540	L-26	853D04L44	C-13	853J27A99	C-23	8750613	B-46		
627440	L-23	6302630	L-26	853D04S55	C-9	853J27L99	C-25	8750614	B-46		
627525	L-23	6302632	L-26	853D04S66	C-27	853J27S99	C-21	8750651	B-17		
627530	L-23	6302635	L-26	853D05A66	C-11	853K04A44	C-11	8750652	B-17		
627532	L-23	6302638	L-26	853D05E66	C-11	853K04A55	C-11	8750660	B-17		
627535	L-23	6302640	L-26	853D05L66	C-13	853K04L44	C-13	87506612	B-17		
627538	L-23	6302750	L-26	853D05S66	C-9	853K04S55	C-9	87546150S	B-15		
627540	L-23	6302752	L-26	853D06A77	C-11	853K04S66	C-9	881212242	B-68		
627632	L-23	6302960	L-26	853D06E77	C-11	853K04SC6	B-65	881212244	B-68		
627635	L-23	6302975	L-26	853D06L77	C-13	853K05A66	C-11	881214242	B-68		
627635.060	L-24	645100	L-3	853D06S77	C-9	853K05E66	C-11	881214244	B-68		
627638	L-23	650005	L-20	853D07A88	C-11	853K05L66	C-13	881412202	B-67		
627638.060	L-24	650008	L-20	853D07A99	C-11	853K05S66	C-9	881412214	B-67		
627640	L-23	650016	L-20	853D07L99	C-13	853K06A77	C-11	881412402	B-67		
627640.060	L-24	650105	L-20	853D07S99	C-9	853K06E77	C-11	881414214	B-67		
627650	L-23	650108	L-20	853D14A44	C-17	853K06L77	C-13	881T0020	B-20, B-25		
627750	L-23	650116	L-20	853D14A55	C-17	853K06S77	C-9	883T0030	B-20, B-25		
627750.060	L-24	650302	L-20	853D14L44	C-19	853K07A88	C-11	883T0040	B-23		
628220	L-24	652000	L-20	853D14S55	C-15	853K07A99	C-11	883T0050	B-23		
628220.040	L-24	652015	L-20	853D14S66	C-15	853K07L99	C-13	883T0060	B-23		
628425	L-24	652020	L-20	853D15A66	C-17	853K07S99	C-9	883T0070	B-23		
628425.040	L-24	652911	L-21	853D15E66	C-17	853K14A44	C-17	883T0111	B-20, B-24		
628430	L-24	652912	L-21	853D15L66	C-19	853K14A55	C-17	883T0120	B-23		
628430.040	L-24	652913	L-21	853D15S66	C-15	853K14L44	C-19	883T0131	B-20, B-24		
628432	L-24	653015	L-20	853D16A77	C-17	853K14S55	C-15	883T0130	B-23		
628432.040	L-24	653020	L-20	853D16E77	C-17	853K14S66	C-15	883T0140	B-23		
628435	L-24	653025	L-20	853D16L77	C						

VERZEICHNIS DER ARTIKELNUMMERN - УКАЗАТЕЛЬ КОДОВ - INDEKS KODÓW

COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.	COD.	PAG.
909040	G-35	ECS0023	A-57, A-58, A-62, A-63, A-65, A-66, A-71, A-75, A-76, A-79, A-80, A-83, A-85, A-87	F31432222	L-18	G11054V	B-24, B-55, B-56, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-13
909060	G-35	ECS0024	A-62, A-63, A-66, A-75, A-76, A-80, A-83, A-85	F31480217	L-18	G11056	B-90, D-2, D-31, G-30
909080	G-35	ECS0025	B-77	F31480222	L-18	G11056V	B-90, D-2, D-31
909100	G-35	ECS0033	B-10, B-12, B-14, B-15, B-17, B-24, B-25, B-34, B-36, B-37, B-38, B-40, B-41, B-46, B-49, B-50, B-60, B-61, B-62, B-64, B-69, B-69, C-9, C-11, C-15, C-17, C-19, C-21, C-23, C-25	F31490017	L-18	G11057	D-30, H-26
910004	G-35	ECS0056	A-118	F31500202	L-16	G11058	B-20, B-21, B-23, B-28, B-29, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-21, D-22, D-30, D-31, G-30
910006	G-35	F01PM010611E	H-36	F3150303	L-16	G11058V	B-20, B-21, B-23, B-28, B-29, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-31
910010	G-35	F01PM012216E	H-36	F31572020	L-17	G11059	D-21, D-22, D-30
910025	G-35	F01PM0206E	H-36	F31572525	L-17	G11060	D-18, D-19, D-30
910030	G-35	F01PM0222E	H-36	F31590101	L-17	G11063	B-24, B-25, B-30, B-31, B-43, B-53, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-13
910040	G-35	F01PM0306E	H-36	F31590202	L-17	G11063V	B-24, B-25, B-30, B-31, B-43, B-53, D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-10, D-13
911060	G-35	F01PM0322E	H-36	F31610116	L-17	G11067	D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-11, D-13
911100	G-35	F01PM0422E	H-36	F31610120	L-17	G11067V	D-2, D-3, D-4, D-5, D-6, D-7, D-8, D-9, D-13
913040	G-35	F01PM050611E	H-36	F31610216	L-17	G11068	D-30
913060	G-35	F01PM052214E	H-36	F31610220	L-17	G11069	F-15
9170525	G-35	F01PM052216E	H-36	F31610225	L-17	G40002	D-30
9172060	G-35	F01PM0822E	H-36	F31681617	L-17	G40004	D-20, D-30
917NI0525	G-35	F173DFA12	G-33	F31682017	L-17	G40005	D-30
917NI2060	G-35	F173DFA38	G-33	F31700101	L-17	G40006	D-30
9180525	G-35	F173DFE12	G-33	F31720016	L-17	G40007	D-30
9182060	G-35	F173DFE38	G-33	F31720020	L-17	G40008	D-30
918NI2060	G-35	F175DFA12	G-33	F31740161	L-17	G40009	D-30
9190525	G-35	F175DFA38	G-33	F31740162	L-17	G40010	D-30
9190525E	G-35	F175DFE12	G-33	F32120006	L-21	G40012	D-20, D-30
9192060E	G-35	F175DFE38	G-33	F32120010	L-21	G40013	D-19, D-20, D-30
925000	G-37	F01PM052214E	H-36	F32120012	L-21	G40014	D-20, D-30
925101	H-22	F01PM052216E	H-36	F32190017	L-17	G40015	D-20, D-30
950210E	I-24	F01PM0822E	H-36	F32190217	L-17	G50002	L-25
950210T	I-24	F173DFA12	G-33	F32210006	L-21	G50003	L-25
950220T	I-24	F173DFA38	G-33	F32210009	L-21	G50004	L-25
950230F	I-24	F173DFE12	G-33	F32210012	L-21	G50005	L-25
950230T	I-24	F173DFE38	G-33	F32210015	L-21	G50006	L-25
950410E	I-24	F175DFA12	G-33	F32210018	L-21	G50007	L-25
950410T	I-24	F175DFA38	G-33	F32210021	L-21	P15110419	B-77
950420E	I-24	F175DFE12	G-33	F32210024	L-21	P15110558	B-77
950420T	I-24	F175DFE38	G-33	F32210027	L-21	P15110597	B-77
950430E	I-24	F200001	I-2	F30170007	L-20	P15110696	B-77
950430T	I-24	F200002	I-2	F30170012	L-20	P15110764	B-77
950610E	I-24	F20002A	I-2	F30170160	L-20	P15110765	B-77
950610T	I-24	F20003	I-2	F30180060	L-20	P15110766	B-77
950620E	I-24	F20003A	I-2	F30180090	L-20	PAM3UPAB1	B-77
950620T	I-24	F20004	I-12	F30180120	L-20	TRZ0010	H-8
950630E	I-24	F20005	I-12	F30180160	L-20	V2B25F	G-27, H-23
950630T	I-24	F20007	I-13	F30590006	L-20		
959000	I-24	F20008	I-13	F30590008	L-20		
9620122	G-34	F20009	I-13	F30910000	L-20		
9620222	G-34	F20010.900	I-2	F30910000	L-20		
9620422	G-34	F20011.900	I-2	F30910000	L-20		
9620522	G-34	F20012	I-12	F30910000	L-20		
9620922	G-34	F20013	I-12	F30910000	L-20		
9623408	G-33	F2122401B1	G-33	F30910000	L-20		
9625408	G-33	F2133031E1	G-33	F30910000	L-20		
970000.500	G-10	F2133032E1	G-33	F30910000	L-20		
970001	G-10	F2155171C1	G-32	F30910000	L-20		
97005201	G-4	F2155172C1	G-32	F30910000	L-20		
97005202	G-4	F232681042	G-32	F30910000	L-20		
97005203	G-4	F25001	A-119	F30910000	L-20		
97005204	G-4	F30170060	L-20	F30910000	L-20		
97005221	G-4	F30170090	L-20	F30910000	L-20		
97005222	G-4	F30170120	L-20	F30910000	L-20		
97005223	G-4	F30170160	L-20	F30910000	L-20		
97005224	G-4	F30180060	L-20	F30910000	L-20		
97005231	G-4	F30180090	L-20	F30910000	L-20		
97005232	G-4	F30180120	L-20	F30910000	L-20		
97005233	G-4	F30180160	L-20	F30590006	L-20		
97005234	G-4	F30590006	L-20	F30910000	L-20		
97045201	G-5	F30590008	L-20	F30910000	L-20		
97045202	G-5	F30910000	L-20	F30910000	L-20		
97045203	G-5	F30920004	L-20	F30910000	L-20		
97045204	G-5	F30920008	L-20	F30910000	L-20		
97055201	G-5	F30920016	L-20	F30910000	L-20		
97055202	G-5	F30961616	L-18	F30910000	L-20		
97055203	G-5	F30962016	L-18	F30910000	L-20		
97055204	G-5	F30962020	L-18	F30910000	L-20		
97104241	G-9	F31070016	L-18	F31210025	L-18		
97104244	G-9	F31070020	L-18	F31350017	L-18		
C00001	F-11	F31121620	L-19	F31390017	L-18		
		F31210020	L-18	F31420017	L-18		
		F31210025	L-18	F31431717	L-18		

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

1. VERTRAGSSCHLUSS. Der Kaufvertrag gilt in dem Augenblick als geschlossen, in dem die Verkäuferin den Einkaufsauftrag annimmt.

Die über im Handel tätige Hilfspersonen oder Vermittler eingegangenen Aufträge gelten als „vorbehältlich der Zustimmung des Unternehmens“ angenommen.

Die Lieferung von Seiten der Verkäuferin stellt die stillschweigende Annahme des Auftrags dar.

Mündliche oder schriftliche Angebote, die von der Verkäuferin stammen, entfalten dieser gegenüber keinerlei Bindungswirkung.

2. ÄNDERUNGEN AM PRODUKT. Für den Zeitraum zwischen dem Datum, zu dem der Auftrag bestätigt wird, und dem Datum seiner Ausführung behält sich die Verkäuferin das Recht vor, Änderungen vornehmen zu können, die für eine Funktionsverbesserung der zu liefernden Bestandteile und Geräte für notwendig gehalten wird, wobei die Verwendbarkeit und die ursprünglichen Funktionen nicht beeinträchtigt werden dürfen; solche Änderungen rechtfertigen keinen Rücktritt vom Vertrag durch den Käufer und stellen keine Grundlage für Ansprüche auf Schadensersatz oder Entschädigungen jeder Art dar.

3. LIEFERUNG DER WARE. Die Lieferung der Ware versteht sich immer als ab Werk der Verkäuferin, es sei denn es werden abweichende schriftliche Abmachungen getroffen.

Die Lieferfristen verstehen sich lediglich als Richtwerte und verpflichten die Verkäuferin nicht.

Etwaige Lieferverzögerungen oder Teillieferungen berechtigen den Käufer nicht zur Auflösung des Vertrages, verleihen ihm keinen Anspruch auf den Ersatz von direkten oder indirekten Schäden und berechtigen ihn nicht zur Überschreitung der vereinbarten Zahlungsfristen bei Bezahlung der bereits in Rechnung gestellten Lieferungen. Die Verkäuferin behält sich bei Vorliegen von Gründen höherer Gewalt das Recht vor, die Lieferfristen verlängern und den Vertrag auflösen zu können, und zwar ersetztlos für die Gegenseite.

Die Verkäuferin behält sich außerdem das Recht vor, die Lieferung der Ware jederzeit einstellen zu können, falls sie Hinweise darüber erlangen sollte, dass die Vermögenslage des Käufers Zweifel an seiner Zahlungsfähigkeit aufkommen lassen. Dieses Recht behält sich die Verkäuferin auch für den Fall vor, dass sich der Käufer im Verzug mit der Bezahlung auch früherer Lieferungen befindet.

Die Unterbrechung der Lieferung aus den vorstehend genannten Gründen kann nur dann vermieden oder rückgängig gemacht werden, wenn der Käufer angemessene Sicherheiten stellt; im gegenteiligen Fall kann der Käufer keinerlei Anspruch auf Schadensersatz gegenüber der Verkäuferin geltend machen.

4. MINDESTRECHNUNGSWERT. Der in Rechnung stellbare Warenmindestwert in Netto muss Euro 100,00 betragen. Bei darunter liegenden Beträgen werden Euro 25,00 für Verwaltungskosten belastet.

5. SPEDITIONEN. Die Speditionen erfolgen stets auf Rechnung, Risiko und Kosten des Käufers (Preisstellung FCA RUBIERA - Incoterms 2020 ICC) und, in Ermangelung von Anweisungen bezüglich Letzteren, mit den Transportmitteln, die vom Verkäufer für als am besten geeignet gehalten werden.

Für die Länder Extra-EU wird Ware für den Export gemäß der Bedingung FCA RUBIERA - Incoterms 2020 ICC mit entsprechender Belastung auf der Rechnung verzollt geliefert, ausgeschlossen davon sind Lieferungen die mit Express-Kurierdiensten erfolgen.

Der Versand der Ware erfolgt ausschließlich auf Gefahr des Käufers, selbst wenn eine Lieferung frei Haus vereinbart wurde.

Unbeschadet anderslautender schriftlicher und von beiden Vertragsseiten unterzeichneter Abmachungen werden die Kosten für Verpackung, Versicherung, Transport, Lagerung usw. vollständig vom Käufer getragen.

Die Verkäuferin versichert die Ware nur, wenn der Käufer rechtzeitig schriftlich darum angesucht hat, und der Käufer hat die entsprechenden Kosten zu tragen, den Haftungshöchstbetrag der Versicherung zu nennen und die Verkäuferin von jeglicher Haftung freizustellen.

6. GARANTIE. Für die verkauften Waren gilt eine Garantie hinsichtlich der Qualität der Materialien, der soliden Bauweise und der Funktionstüchtigkeit, die sich über einen Zeitraum von zwölf Monaten ab Lieferung erstreckt. Während der Garantiezeit ist die Verkäuferin zum kostenfreien Ersatz der Teile verpflichtet, die sie mit unanfechtbarer Entscheidung für fehlerhaft einstift, sofern die Mängel oder Fehler nicht auf eine unsachgemäßen Verwendung oder Aufbewahrung des Produkts zurückgeführt werden können, bzw. auf einen unvernünftigen, unangemessenen und den von der Verkäuferin mitgelieferten technischen Anweisungen entgegenstehenden Gebrauch.

Auch vom Käufer oder von Dritten veränderte, reparierte, eingegebauten oder beschädigte Produkte sind von der Garantie ausgenommen.

Der Ersatz erfolgt ab Werk der Verkäuferin und die Kosten für Versand und Rückgabe gehen zu Lasten des Käufers.

Die Stundenkosten für die Überprüfung und/oder Diagnose der Retourware und die Kosten der Arbeitszeit, die für den Austausch der als defekt erachteten Teile aufgewendet werden, gehen zu Lasten des Käufers.

Der Käufer kann sich nur auf die Auflösung des Vertrages berufen und den Ersatz etwaiger Schäden verlangen, wenn schwere Fahrlässigkeit vorliegt, welche durch den Käufer zu beweisen ist.

Der Käufer verliert sein Garantierecht, falls er die vereinbarten Zahlungsmodalitäten und -fristen nicht einhält.

7. BEANSTANDUNGEN UND RÜCKGÄBEN. Der Käufer ist bei Lieferung zur Prüfung der Ware verpflichtet. Etwaige Beanstandungen müssen binnen 8 Tagen eingehen. ARAG

ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ПРОДАЖИ

1. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА. Договор на продажу считается заключенным с момента приема продавцом заказа на покупку.

Заказы, поступившие от торговых представителей, агентов и посредников, считаются принятыми при согласии на это производителя.

Осуществление поставки со стороны продавца считается негласным приятием заказа.

Устные или письменные предложения, исходящие от продавца, ничем не обязывают его.

2. ИЗМЕНЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ. В период с даты подтверждения заказа до его исполнения, продавец имеет право вносить необходимые изменения в поставляемые компоненты и приборы для улучшения их работоспособности при условии, что не нарушаются их изначальные характеристики и функциональность. Это не должно стать причиной отказа покупателем от контракта или выставления им требований на возмещение каких-либо убытков или компенсации.

3. ДОСТАВКА ТОВАРА. Доставка товара происходит на условиях «франко- завод продавца», за исключением иных письменных соглашений между сторонами.

Сроки поставки считаются приблизительными и не обязывающими для продавца.

Возможные задержки в поставке или ее частичное выполнение не дают покупателю право расторгнуть договор, требовать возмещение прямых или косвенных убытков, откладывать оплату поставки по выставленным счетам и по установленным срокам.

Продавец оставляет за собой право на продление сроков поставки и на расторжение договора, ничем не являясь обязанным перед другой стороной, если причиной этому послужили форс-мажорные обстоятельства.

Кроме того, за продавцом признается право на приостановление поставки товара в любой момент при появлении у него сведений о том, что покупатель находится в таких имущественных условиях, которые подвергают сомнению его платежеспособность.

То же право остается за продавцом и в тех случаях, когда покупатель задерживается с перечислением денежных средств, в особенности, если этот факт уже наблюдался с оплатой предыдущих поставок.

Покупатель может избежать или отменить приостановку поставки, если предоставит продавцу соответствующую гарантцию; в противном случае, покупатель не может претендовать на возмещение убытков.

4. МИНИМАЛЬНАЯ СУММА ЗАКАЗА. Минимальная сумма заказа на товар (чистая стоимость) должна составлять 100,00 евро. В случае более низких сумм 25 евро будут записаны в счет долга в качестве административного сбора.

5. ОТГРУЗКА. Отгрузка всегда осуществляется от лица покупателя, за его счет и на его риск (Возврат: точка забора RUBIERA, Международные коммерческие термины 2020 г. Международная торговая палата). При отсутствии указанный со стороны покупателя, товар отгружается на транспортное средство, которое продавец посыпал наиболее подходящим.

Для стран, не входящих в ЕС, товар растаможивается для экспорта в соответствии с условием, предусматривающим RUBIERA точкой забора (Международная торговая палата), с записью в счет долга в инвойсе за исключением экспресс-доставок.

Транспортировка товара осуществляется на исключительный риск покупателя даже если договором предусмотрены условия поставки «франко-назначение». Расходы на упаковку, страховку, транспортировку, хранение на складе и т. д. берет на себя покупатель, если иные условия четко не согласованы обеими сторонами в письменной виде и не подписаны ими.

Товар может быть застрахован продавцом только после получения своевременного письменного запроса от покупателя, который должен будет взять на себя расходы, указать общие страховые условия и освободить продавца от всякой ответственности.

6. ГАРАНТИЯ. На проданный товар предоставляется гарантия хорошего качества материалов, прочности конструкции и исправности изделия, если оно используется по назначению. Срок действия гарантии составляет двенадцать месяцев с даты поставки.

Во время действия гарантии продавец обязуется бесплатно заменять детали, которые он посчитает по своему неоспоримому мнению дефектными, если дефект не появился в результате плохого использования или хранения изделия, его нерациональной и недадлежащей эксплуатации, которая не соответствует техническим требованиям, установленным продавцом.

Гарантия не распространяется на измененные, отремонтированные или взломанные покупателем или третьими лицами изделия.

Замена деталей будет осуществляться на условиях «франко- завод продавца», а расходы на их пересылку и возврат будет брать на себя покупатель.

Покупатель оплачивает время (согласно почтовой ставке), необходимое для проверки и/или диагностики возвращенного оборудования, а также работу, необходимую для замены деталей, признанных дефектными.

Покупатель не может требовать расторжение договора и возможное возмещение убытка за дефекты, если только он не предоставит веские доказательства вины в этом продавца.

Гарантия прекращает действовать в том случае, если покупатель не соблюдает условия и установленные сроки оплаты.

7. ЖАЛОБЫ И ВОЗВРАЩЕННЫЕ ТОВАРЫ. Покупатель обязан проконтролировать товар на момент его доставки.

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY

1. ZAWARCIE UMOWY. Umowę sprzedaje uważa się za zawartą w momencie zatwierdzenia zlecenia kupna przez stronę Sprzedająca.

Zlecenia dostarczone przez współpracowników lub pośredników handlowych będą zaakceptowane "pod warunkiem zatwierdzenia przez producenta". Dokonanie dostawy przez Sprzedającego stanowi dorozumianą zgódę zlecenia.

Oferty ustne lub pisemne, złożone przez Sprzedającego nie są dla niego zobowiązujące.

2. MODYFIKACJA PRODUKTU. W okresie od daty potwierdzenia zlecenia i daty jego wykonania, Sprzedający zastrzega sobie prawo do wprowadzenia, bez negatywnego wpływu na użycie i ustalone wstępnie funkcje, modyfikacji, które uzną za konieczne w celu poprawienia funkcjonowania dostarczanych komponentów i aparatury; wprowadzenie modyfikacji nie może być dla Kupującego powodem wycofania się z umowy ani domagania się wszelkiego typu roszczeń.

3. DOSTAWA TOWARU. Dostawa towaru ma miejsce zawsze Loco-Sprzedający, za wyjątkiem odmiennych pisemnych ustaleń.

Terminy dostawy są czysto indywidualne i nie zobowiązujące dla Sprzedającego.

Ewentualne opóźnienie dostawy towaru lub ewentualna jego częściowa dostawa nie dają Kupującemu prawa do rozwiązania umowy, domagania się odszkodowania za szkody bezpośrednie lub pośrednie, ani opóźnienia płatności w ustalonych terminach za fakturywanie towaru.

Sprzedający zastrzega sobie prawo do przedłużenia terminów dostawy jak i rozwiązania umowy bez żadnych zobowiązań w stosunku do kontrahenta w przypadku wystąpienia przeszkołd w postaci siły wyższej.

Ponadto Sprzedający zastrzega sobie prawo do wstrzymania w każdej chwili dostawy towaru w przypadku uzyskania informacji o podejrzyjeli sytuacji majątkowej Kupującego, która nie gwarantuje jego wypłacalności.

To prawo odnosi się również do przypadków, w których Kupujący opóźnia płatność, w tym zalegle płatności za poprzednią dostawę towaru.

Wstrzymanie dostawy z wyżej wymienionych powodów może być unikniione lub cofnięte tylko jeżeli Kupujący udzieli właściwej gwarancji; w przeciwnym razie Kupujący nie będzie miał prawa domagania się od Sprzedającego żadnych roszczeń z tytułu poniesionych strat.

4. MINIMALNA WARTOŚĆ ZAMÓWIENIA. Wartość netto minimalnego zamówienia wynosi 100,00 euro. Ponizej tej wartości będzie pobierana kwota 25,00 euro jako opłata administracyjna.

5. WYSYŁKA. Wysyłka dokonywana jest zawsze w imieniu nabywcy, na jego koszt i ryzyko (Zwrot: FCA RUBIERA - Incoterms 2020 ICC) i w przypadku braku instrukcji z jego strony, za pomocą środka uznaneego za najodpowiedniejszy przez sprzedawcę.

W przypadku państw spoza UE, towar jest ochrony przy wywoźnie według reguł FCA RUBIERA - Incoterms 2020 ICC, z odpowiednim obciążeniem na fakturze, za wyjątkiem spedycji przez firmy kurierskie.

Towar jest przewożony na wyłączne ryzyko Kupującego, również gdy jest ustalony i wysłany loco-miejsce przeznaczenia.

Za wyjątkiem odmiennej umowy sporzązonej pisemnie i podpisanej przez obie strony, koszty opakowania, ubezpieczenia, transportu, zmagażynowania itp. w całości ponosi Kupujący.

Towar jest ubezpieczany przez Sprzedającego tylko na wyraźne pisemne żądanie Kupującego, który zobowiązuje się do pokrycia kosztów, określenia warunków ubezpieczenia i zwalnia Sprzedającego od wszelkiej odpowiedzialności.

6. GWARANCJA. Sprzedany toward jest objęty ogólną gwarancją w zakresie doskonałej jakości materiałów, solidności konstrukcji i regularnego funkcjonowania na okres dwunastu miesięcy od daty dostawy.

Podczas okresu gwarancji Sprzedający zobowiązuje się do bezpłatnej wymiany części, które po niepowodzeniu ocenie zostaną uznane za uszkodzone, pod warunkiem, że wykryte wady i usterki nie będą zależne od złego użycia, zlej konserwacji produktu lub zastosowania nieracjonalnego, nieprawidłowego i niezgodnego z instrukcjami technicznymi dostarczonymi przez Sprzedającego.

Ponadto gwarancja nie są objęte produkty zmodyfikowane, naprawione, zamontowane lub naruszone przez Kupującego lub osoby trzecie.

Wymiana komponentów będzie miała miejsce loco-Sprzedający, a koszty spedycji w obie strony pokrywać będzie Kupujący.

Koszt godzinowy czasu wymaganego do kontroli i/lub diagnostyki zwrotu i roboczych koniecznej do wymiany części uważanych za wadliwe ponosi nabywca. Rozwiązanie umowy jak i ewentualne roszczenia za poniesione szkody nie będą mogły być wymagane przez Kupującego, chyba że w przypadku ewidentnej winy Sprzedającego udowodnionej przez Kupującego. Kupującemu zostanie odebrane prawo gwarancji w przypadku, gdy nie będzie on przestrzegał ustalonych zasad i terminów płatności.

7. REKLAMACJA I ZWROT. Kupujący ma obowiązek sprawdzenia towaru w momencie jego dostawy. Ewentualne reklamacje muszą być zgłoszone w ciągu 8 dni. ARAG potwierdzi Kupującemu przyjęcie reklamacji w ciągu 5 dni roboczych od momentu jej otrzymania. Zwroty są możliwe tylko po uprzedniej pisemnej autoryzacji dostawcy z obciążeniem w wysokości 20% kosztów zmagażynowania uwierzytelnionych po przeprowadzeniu kontroli zwróconego materialu.

8. ZGŁOSZENIE WAD TOWARU. Kupujący i użytkownicy produktów ARAG są wyłącznie odpowiedzialni za określenie sprawności i odpowiedniość zgłoszonych produktów do

bestätigt dem Kunden die Entgegennahme der Beanstandung binnen 5 Werktagen ab deren Erhalt. Rückgaben können nur mit schriftlicher Zustimmung des Lieferanten vorgenommen werden, wobei ein Anteil in Höhe von 20 % für Lagerkosten in Rechnung gestellt wird, nachdem das zurückgegebene Material geprüft wurde.

8. ANZEIGE VON MÄNGELN DER WARE. Die Käufer und Anwender der Produkte von ARAG sind alleinig dafür verantwortlich, die Eignung und Angemessenheit der Produkte für deren bestimmungsgemäßen Gebrauch festzustellen.

Mängel oder Fehler der Ware müssen binnen acht Tagen ab ihrem Erhalt oder im Falle von versteckten Mängeln ab der Aufdeckung angezeigt werden, und zwar in Schriftform und per Einschreiben.

Beanstandungen können keinesfalls, auch nicht im Wege der Ausnahme, gerichtlich geltend gemacht werden, wenn die Ware, auf die sich die Beanstandung bezieht, nicht ordnungsgemäß bezahlt wurde.

Etwasige Beanstandungen, die eine einzelne Warenlieferung betreffen, befreien den Käufer nicht von der Verpflichtung zur Abnahme der restlichen bestellten Waren.

9. PREISE. Unbeschadet anderslautender Abmachungen kommen die Preise entsprechend der Preisliste, die im Augenblick der Lieferung bzw. Versendung der Ware in Kraft war, zur Anwendung; die Preise werden als Barbeläge und für Warenlieferung ab Werk der Verkäuferin vereinbart. Die Verkäuferin behält sich in jedem Falle das Recht vor, die bereits akzeptierten Preise anzupassen, falls außerhalb ihres Einflussbereichs liegende Änderungen bei den Konstruktionskosten eintreten.

10. ZAHLUNGEN. Zahlungen entfallen nur dann Erfüllungswirkung, falls sie am Sitz der Verkäuferin sowie binnen der Fristen und zu den Bedingungen, die in der Rechnung genannt sind, ausgeführt werden. Die Entgegennahme von Zahlungen an anderen Orten stellt keine Abweichung von vorstehend genanntem Grundsatz dar. Die Inkassokosten gehen zu Lasten des Käufers.

Die ausbleibende Bezahlung einer einzelnen fälligen Rate oder Rechnung bzw. die teilweise Nichterfüllung im Hinblick auf Zahlungen wird als ausreichender Grund dafür angesehen, dass der Schuldner das Recht auf Ausschöpfung der Zahlungsfrist verliert: In diesem Fall behält sich die Verkäuferin das Recht vor, unverzüglich die vollständige Bezahlung ihrer fälligen oder fällig werdenden Forderung zu verlangen.

Darüber hinaus verleiht die vollständige oder teilweise Nichterfüllung seitens des Käufers der Verkäuferin das Recht sowohl auf Auflösung der in Ausführung befindlichen Verträge und auf Ersatz der erlittenen Schäden als auch auf Auflösung aller weiteren mit dem Käufer abgeschlossenen Verträge, die noch nicht ausgeführt wurden.

Die Zahlung des Kaufpreises ist auch dann geschuldet, wenn die bestellte Ware dem Käufer am Sitz der Verkäuferin zur Verfügung gestellt, aber aus welchem Grund auch immer nicht abgeholt wird.

Etwasige Anzahlungen werden als Entschädigung einbehalten, wobei der Anspruch auf Ersatz höherer Schäden unberührt bleibt.

11. VERZUGSZINSEN. Sollte die Bezahlung des gesamten vereinbarten Kaufpreises oder eines Teilbetrages ausbleiben oder nicht fristgerecht erfolgen, wird automatisch die Laufzeit der Verkäuferin geschuldeten Verzugszinsen ausgelöst, und zwar ab den in den Besonderen Verkaufsbedingungen festgelegten Terminen; die Höhe der Verzugszinsen übersteigt den zum Zeitpunkt der ausbleibenden oder nicht fristgerechten Bezahlung des Gesamt- oder Teilbetrags geltenden amtlichen Diskontsatz um fünf Prozent.

12. PATENTE. Die Verkäuferin haftet nicht für Aufwendungen oder Schäden, die dem Käufer wegen gegen ihn gerichteter Klagen oder Verfahren entstanden sind, welche wiederum mit Rügen im Hinblick auf folgende Umstände zusammenhängen: direkter oder indirekter Verstoß gegen Patent- oder Markenrechte jeder Art, verursacht durch (a) Verwendung eines zu vorliegenden Geschäftsbedingungen gelieferten Produkts oder eines Teils hieron in Kombination mit nicht von der Verkäuferin gelieferten Produkten oder durch (b) ein Fertigungsverfahren oder sonstiges Verfahren, für welches ein zu vorliegenden Geschäftsbedingungen geliefertes Produkt oder ein Teil hieron verwendet wird. Der Käufer hält die Verkäuferin für alle Aufwendungen oder Verluste klag- und schadlos, die wegen Verstößen gegen angemeldete Patent- oder Markenrechte entstehen, welche wiederum darauf zurückzuführen sind, dass die Verkäuferin ihre Konstruktionspläne in Folge von Angaben oder Anweisungen des Käufers angepasst hat.

13. GERICHTSSTAND. Für jeglichen Rechtsstreit ist der Gerichtsstand in Reggio Emilia begründet.

14. GELTUNG UND ANNAHME. Die vorliegenden Geschäftsbedingungen behalten ihre Geltung und kommen solange zur Anwendung, bis eine neue Fassung erstellt und dem Käufer übermittelt wird; außerdem gelten die Geschäftsbedingungen auch ohne Unterzeichnung durch den Käufer als angenommen, nachdem dreißig Tag ab dem Datum der Versendung an den Käufer verstrichen sind.

Жалобы принимаются в течение 8 дней с даты доставки товара. ARAG должен сообщить клиенту о принятии жалоб на рассмотрение в течение 5 рабочих дней с момента ее получения. Возврат товара возможен только после получения письменного разрешения от поставщика, который за хранение товара на складе отнесет на дебет счета покупателя сумму в размере 20% от стоимости товара. Проценты будут занесены в кредит счета после контроля возвращенного материала.

8. ЗАЯВЛЕНИЕ О БРАКОВАННОМ ТОВАРЕ. На покупателей и пользователей продукции фирмы ARAG возлагается исключительная ответственность за установление пригодности и соответствие изделия назначению. Заявление в письменном виде о бракованном товаре должно быть отправлено продавцу заказным письмом в течение восьми дней с дня его доставки или с момента обнаружения скрытого брака.

Никакая жалоба не может считаться действительной даже в исключительных случаях на судебном заседании, если товар, на который была написана жалоба, не был оплачен по установленной платежной процедуре.

Возможные жалобы на отдельную партию поставленного товара не освобождают покупателя от обязанности забрать остаточное количество товара, указанного в пределах заказа.

9. ЦЕНЫ. Цены на товар, за исключением иных договоренностей, устанавливаются в соответствии с прейскурантом, действительным на момент поставки или отгрузки продукции. Под ценой подразумевается оплата без рассрочки с учетом доставки товара на условиях «франко-завод продавца».

В любой момент продавец имеет право на вариацию принятых цен, если это связано с изменением затрат на изготовление продукции, не зависящих от его воли.

10. ОПЛАТА. Сумма считается выплаченной полностью, если оплата поступает на адрес продавца в установленные сроки и на основании условий, указанных в счете-фактуре. Акцептование платежей, выполненных в других местах, не отменяет действительность вышеописанного принципа.

Расходы по инкассированию берет на себя покупатель. Неоплата отдельного взноса, просроченного счета-фактуры или, в любом случае, частичное невыполнение платежных условий считается достаточным поводом для утери должником права на отсрочку. В этом случае продавец оставляет за собой право сразу же запросить оплату всей суммы просроченного или подходящего к завершению кредита.

Полное или частичное неисполнение своих обязанностей покупателем дает право продавцу расторгнуть текущий договор, потребовать возмещение понесенных убытков, а также аннулировать другие заключенные с тем же покупателем контракты, еще не приведенные в исполнение.

Если заказанный товар, предоставленный в расположение покупателя по адресу фирмы, не забирается им по любой причине, покупатель обязан будет оплатить продавцу за товар соответствующую сумму.

Возможный внесенный покупателем задаток будет приобретен продавцом в качестве компенсации, за исключением тех случаев, когда продавец потребует от продавца возместить более серьезный ущерб.

11. ПРОЦЕНТ ПО НЕУСТОЙКЕ. Если покупателем не оплачена или задержана выплата установленной суммы или ее части, в пользу продавца автоматически начибают начисляться проценты в размере, превышающем на 5 % учетную ставку центрального банка, действующую на момент частичной или полной неоплаты суммы. Эта процедура начинается с момента окончания срока действия особых условий продажи и без уведомления об этом покупателя.

12. ПАТЕНТЫ. Продавец не несет ответственность за издержки или убытки покупателя, вытекающие из судебных исков или процедур, заведенных в его отношении и основанных на жалобах по следующим причинам: (a) использование поставленного на настоящих условиях изделия (или его части) вместе с изделиями, не поставленными продавцом или: (b) процесс производства или другой процесс, для которого используется поставленное на настоящих условиях изделие (или часть его), являются прямым или косвенным нарушением любого патента или прав торгового знака.

Покупатель защитит продавца от всяких затрат или убытков, связанных с нарушением патентов или прав зарегистрированных торговых марок по причине адаптации продавцом чертежа к спецификациям или указаниям покупателя.

13. КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД. Любое разногласие будет решаться в суде Реджо-Эмилии.

14. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПРИНЯТИЕ. Настоящие условия считаются действительными и применимыми до момента издания следующей редакции договора и ее отправки покупателю. Условия договора считаются принятыми покупателем без его подписи, если прошло тридцать дней с даты отправки ему новой редакции договора.

zastosować, dla których zostały użyte.

Zgłoszenie wad lub usterek towaru musi być dokonane w ciągu ośmiu dni od dnia jego otrzymania, to znaczy od wykrycia ukrytych wad, w formie pisemnej wysłanej listem poleconym.

Żądna z reklamacji nie będzie uznana za ważną, nawet w wyjątkowych wypadkach, w siedzibie prawnej, jeżeli nie została dokonana ustalona płatność towaru, którego dotyczy reklamacja.

Ewentualne reklamacje dotyczące pojedynczych dostaw towaru nie zwalniają Kupującego od obowiązku odebrania pozostałej części towaru w ciągu ustalonych terminów zamówienia.

9. CENA. Za wyjątkiem innych ustaleń, są stosowane ceny katalogowe obowiązujące w momencie dostawy lub spedycji towaru; ceny uważa się za płatne gotówką i za towar odebrany loco-Sprzedzący.

Sprzedający zastręga sobie prawo do zmodyfikowania w każdej chwili zatwierdzonej ceny, w przypadku zmiany kosztów konstrukcji niezależnych od jego woli.

10. PŁATNOŚĆ. Platności są uważane za uwalniające od zobowiązania tylko, jeżeli są dokonywane w siedzibie Sprzedającego, w terminach i warunkach podanych na fakturze. Akceptacja płatności dokonanych w innych miejscowościach nie odstępuje od tej zasady.

Koszty inkasa ponosi Kupujący.

Brak płatności jednej z rat lub całej faktury, której upłynął termin płatności lub częściowego niewykonania płatności będzie uważa się za wystarczające, aby dlużnik utracił prawo do uprawnienia terminowych; w takim wypadku Sprzedający zastręga sobie prawo do zażądania natychmiastowej płatności całego wymagalnego kredytu.

Niewykonanie płatności przez Kupującego w całości lub częściowo przyznaje Sprzedającemu uprawnienie rozwiązania zawartych umów i zażądanie odszkodowania za poniesione szkody, jak i prawo do rozwiązania wszystkich innych zawartych umów z tym samym Kupującym, ale których wykonanie nie miało jeszcze miejsca.

Ustalona płatność jest bezwzględnie wymagana w przypadku, gdy zamówiony towar, oddany do dyspozycji Kupującego w zakładzie Sprzedającego nie zostanie z jakiegokolwiek powodu nie odebrany.

Ewentualnie wpłacona zaliczka będzie zatrzymana tytułem odszkodowania, z zastrzeżeniem możliwości zażądania wyższego odszkodowania.

11. ODSETKI ZA ZWŁOKĘ. W przypadku braku lub opóźnienia płatności ustalonej kwoty lub jej części oraz bez specjalnego przekazania informacji na ten temat, automatycznie nabierają mocy prawa, w oparciu o ustalone w umowie sprzedazy terminy ważności, odsetki za zwłokę na rzecz Sprzedającego w kwocie pięciu procent ponad oficjalnie obowiązującą stopę dyskontową w momencie braku lub opóźnienia całej lub częściowej płatności.

12. LICENCJA. Sprzedający nie jest odpowiedzialny za wszelkiego typu koszty lub straty poniesione przez Kupującego, związane z działaniami ustawowymi lub postępowaniami w stosunku do nabyczy, opartymi na reklamacjach związanych z faktem, że: a) użycie produktu lub jego części dostarczonego na niniejszych warunkach, w zestawieniu z produktami nie dostarczonymi przez Sprzedającego lub b) proces produkcji lub inny proces, do którego używa się produktu lub jego części, dostarczonego na niniejszych warunkach stanowią naruszenie bezpośrednie lub pośrednie dowolnej licencji lub znaku towarowego. Kupujący zobowiązuje się do ochrony Sprzedającego przed jakimkolwiek wydatkami lub stratami spowodowanymi przez naruszenie zdeponowanych licencji lub znaków towarowych, wynikających z faktu iż Sprzedający zaadoptował swój projekt w oparciu o specyfikację lub instrukcję dostarczone przez Kupującego.

13. SĄD WŁAŚCIWY. Właściwy do rozstrzygnięcia sporu jest Sąd Rejonowy dla Reggio Emilia.

14. PRAWOMOCNOŚĆ I PRZYJĘCIE. Następujące warunki należy uważać za prawomocne i stosowne w okresie do momentu wydania i wystania do Kupującego nowej aktualizowanej wersji; ponadto będą uważane za przyjęte nawet bez podpisu Kupującego po trzydziestu dniach od daty wystania do Kupującego.

Die Kennzeichens und die technische Daten sind nicht verbindlich, und koennen warnungslos veraendert werden. Teflon®, Viton® und Delrin® sind von E.I. Dupont de Nemours and Company Schutzmarken.

Desmopan® 487 ist ein registrierte Markenzeichen der Bayer AG. Banjo®, Hypro®, Bee Valve® und Hardi® sind registrierte Markenzeichen.

Технические данные и характеристики не являются обязательными и могут изменяться без предварительного уведомления.

Teflon®, Viton® и Delrin® - зарегистрированные товарные знаки E.I. Dupont de Nemours and Company.

Desmopan® 487 представляет собой зарегистрированную торговую марку Bayer AG.

Banjo®, Hypro®, Bee Valve® и Hardi® являются зарегистрированными торговыми марками.

Charakterystyki i dane techniczne nie są zobowiązujące i mogą być zmodyfikowane bez wcześniejszego powiadomienia.

Teflon®, Viton® i Delrin® są znakami towarowymi zarejestrowanymi przez E.I. Dupont de Nemours and Company.

Desmopan® 487 jest zarejestrowanym znakiem towarowym Bayer AG.

Banjo®, Hypro®, Bee Valve® e Hardi® są zarejestrowanymi znakami towarowymi.

MEMO



ARAG IS AEF MEMBER



Objectives of the AEF

- Establishment and continuation of the international development and expansion of electronic and electrical technology as well as implementation of electronic standards
- To coordinate international cooperation in ag electronics technology
- To build synergistic partnerships between ag equipment manufacturers for the benefit of equipment users
- To coordinate technical improvements (ISOBUS) including management and enhancement of certification tests
- To organize certification support, training, workshops, marketing activities and consulting relating to any ag electronics international standards.

AEF's activities

Increased international acceptance and awareness of ISOBUS technology. Enhanced customer benefits from using the ISOBUS technology. Improved compatibility of ISOBUS products with plug and play capability worldwide. Collecting all the information available about ISOBUS products, including their functions, implementation and compatibility, for the service, marketing and sales divisions of manufacturers and suppliers. Promoting the international acceptance of ISOBUS certified products while creating a quality brand and trademark for ISOBUS.

The AEF developed mandatory certification procedures that are continuously advanced. In addition a new label and logo combination has been designed to ensure – in combination with the AEF ISOBUS Database – absolute clarity regarding compatibility between tractors and implements.

First priority was ISOBUS

There are a variety of important subjects relating to ISOBUS that provided the initial focus for AEF's activities. These activities are aimed at providing the resources necessary for addressing important electronics technical subjects on behalf of ag equipment manufacturers and farmers.

The AEF ISOBUS Certified Label

The AEF certified label states that the respective ISOBUS components are in compliance with the ISO standard 11783 and moreover, with the additional AEF guidelines. The product has successfully passed the newly developed AEF certification process.

Six abbreviations within small squares symbolize functionalities, three squares containing three dots indicate that the system is open and extendable. Detailed information about the certified product is stored in the AEF database www.aef-isobus-database.org. Besides the fact that the product conforms to the ISO 11783 standard, the user also knows which functionalities it supports by looking it up in the Database.





ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ CERTIFICAT ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



**Die ARAG-Qualität -
durch die ISO 9001:2015
zertifiziert**
Durch diese weitere Zertifizierung
gemäß ISO 9001:2015
unterstreicht ARAG ihre
Konzepte "zufriedene Kunden"
und "ständige Entwicklung".
Dies sind die wesentlichen
Prinzipien, mit denen wir unsere
tägliche Arbeit angehen, um
unseren Produkten die maximale
Zuverlässigkeit und unseren
Kunden einen konstanten und
qualitativen Service gewährleisten
zu können.

**Фирма «ARAG» обладает
сертификатом системы качества ISO
9001:2015**
«Удовлетворённый клиент» и «Непрерывное
улучшение эксплуатационных качеств
оборудования» - вот главные движущие
принципы, на которые всегда опиралась и
продолжает опираться сегодня фирма «ARAG».
Именно поэтому она провела дополнительную
сертификацию и получила сертификат
системы качества ISO 9001:2015. Благодаря
этому обеспечивается максимальный уровень
надёжности и безопасности выпускаемых
изделий, а непрерывная техническая поддержка
стала ещё качественнее.

**Certyfikowana jakość ARAG
według ISO 9001:2015**
Z dodatkowym certyfikatem ISO
9001:2015 ARAG wzmacnia koncepcję
“zadowolenie klienta” i “ciągłe
udoskonalenie”, które stanowią
główną siłę twórczą naszej pracy, w
celu zagwarantowania maksymalnej
niezawodności produktów oraz stałego
i wysokojakościowego wsparcia dla
naszych klientów.